

DVDVIDEO / SACD PLAYER



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1** Remove fuse cover and fuse.
- 2** Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3** Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S**Klass 1 laserapparat**

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF**Luokan 1 laserlaite**

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Due to the inconsistency of disc formats provided by various disc manufacturers, your DVD system may require a playability enhancement or upgrade. As DVD technology advances, these enhancements will become common and will be easy to complete.
Go to www.p4c.philips.com for software upgrade.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

General Information

Environmental Information

All unnecessary packaging has been omitted. The packaging has been made easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your DVD player consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialised company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

"DTS", and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc and are used under license.



For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom of your DVD VIDEO player and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVP720SA
Serial No. _____

Laser safety

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

NOTE:
PICTURES SHOWN MAYBE DIFFERENT BETWEEN COUNTRIES.

CAUTION
(WARNING LOCATION: ON THE BACKPLATE OF THE SET)

NEVER MAKE OR CHANGE CONNECTIONS WITH THE POWER SWITCHED ON.

Important Note:
Due to the numerous versions of new CD-Audio copy protection or enhanced CD-Audio protection recently available on certain discs, Philips is unable to guarantee that this DVD Player is fully compatible with such new discs. Should you have difficulty playing any such CD-Audio discs, kindly refer them to your CD-Audio disc retailer.

CE The DVD VIDEO player is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

LASER

Type	Semiconductor laser GaAIAs
Wave length	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Output Power	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degree

İçindekiler

Genel Bilgi

Aksesuarlar	168
Bakım ve Güvenlik Bilgileri	168

Bağlantılar

TV'nin Bağlanması	169-171
SCART girişinin kullanılması	169
Kompozit Görüntü girişinin (CVBS) kullanılması	169
S-Video girişinin kullanılması	170
Komponent Görüntü girişinin kullanılması (Y Pb Pr)	170
RF modülâtör aksesuarının kullanılması	171
Güç kablosunun bağlanması	171
Opsiyonel: Çok Kanallı Alıcıya Bağlanması	172
Alıcının Dolby Digital veya DTS dekoderi var	172
Opsiyonel: 2-kanallı Stereonun Bağlanması	172
Stereonun Dolby Pro Logic veya Sağ / Sol Audio In girişi vardır	172
Opsiyonel: Dijital AV Alıcısının Bağlanması	173
Alıcının PCM, Dolby Digital veya MPEG2 dekoderi vardır	173

Fonksiyonel Genel Bakış

Ön ve Arka Paneller	174
Uzaktan Kumanda	175

Çalıştırma Hazırlığı

Adım 1: Pillerin uzaktan kumandaya yerleştirilmesi	176
Oynatıcının Çalıştırılması için Uzaktan Kumandanın	176
Adım 2: TV'nin Ayarlanması	176-177
İleri modunun manuel olarak devre dışı bırakılması	176-177
TV'nizle Uyumlu bir Renk Sisteminin Seçilmesi	177
Adım 3: Dil Tercih Ayarı	178
Ekran dilinin ayarlanması	178
Ses, Altyazı ve Disk menü dillerinin ayarlanması	178
Adım 4: Hoparlörlerin kanallarını ayarlama	179

Disk İşlemleri

Oynatılabilir Disklerin	180
Disklerin Oynatılması	180
Temel Oynatım Kontrolleri	181
Farklı tekrarla/karıştır işlevlerini seçme	181
Tekrar oynatım modu	181
Bölümün/parçanın bir kısmını tekrarlama . ..	181
Video oynatımı için işlemler (DVD/VCD/ SVCD)	182
Disk Menüsünün Kullanılması	182
Yakınlaştırma	182
Oynatımın Son Durdurulan Noktadan İtibaren Devam Etmesi	182
Özel DVD Özellikleri	183
Bir Parçanın Gösterilmesi	183
Kamera Açısı	183
Ses Dilinin Değiştirilmesi	183
Altyazılar	183
Özel VCD ve SVCD Özellikleri	183-184
Gösterim Kontrolü (PBC)	183
Önizleme İşlevi	184
MP3/DivX/MPEG-4/JPEG/Kodak Resim CD'si Oynatma	184-185
Genel Çalışma İlkeleri	184
Klasör ve parça/dosya seçme	185
Süper Ses CD (SACD)'lerini çalma	185
Özel resim diski özellikleri	186
Önizleme İşlevi	186
Resme zum yapmak	186
Çok açılı gösterim	186
Tarama Efektleri	186
Aynı anda MP3 müzik çalıp JPEG resimleri oynatmak	186

İçindekiler

DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri	
Genel Ayarlar Sayfası	187-188
Diski görüntüleme için Kilitleme/Kilidini	
Açma	187
Oynatıcının panelini kısma	187
Disk parçalarını programlama (Resim	
CD'si/MP3 hariç)	187-188
OSD Dili	188
Ekran Koruyucu - açma/kapatma	188
DivX® VOD kayıt kodu	188
Ses Ayarlar Sayfası	188-190
Dijital Ses Ayarı	188
Analog çıktıyı ayarlama	189
Hoparlör Ayarı	189
CD Örneklem Kalitesini Arttırma	189
Gece Modu - açma/kapatma	190
Video Ayarlar Sayfası	190-191
TV Türü	190
TV Ekranını Ayarlama	190
YUV/RGB ayarı	190-191
İleri - açma/kapatma	191
Resim Ayarı	191
Tercih Ayarlar Sayfası	192-193
Audio (Ses), Subtitle (Altyazı), Disc Menu	
(Disk Menüsü)	192
Oynatımı Ebeveyn Denetimi ile kısıtlama .	
.....	192
PBC	192
MP3/JPEG Menü - açma/kapatma	193
Şifreyi Değiştirme	193
Orijinal ayarlarını geri yükleme	193
Arıza Tespit	194-195
Spesifikasyonlar	196
Sözlük	197
Language Code	198

Turkish

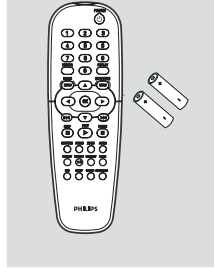
Genel Bilgi

Aksesuarlar

Scart kablosu
(siyah)



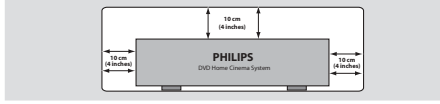
Uzaktan Kumanda ve
iki AA pil



Bakım ve Güvenlik Bilgileri

- **Güç kaynağı voltajı**
 - Tıp plakasında (veya voltaj seçtörünün yanında) belirtilen çalışma voltajının yerel güç kaynağınızın voltajı ile aynı olduğunu kontrol edin. Aynı değilse satıcınıza başvurun.
- **Yüksek ısı, nem, su veya tozdan kaçının**
 - Oynatıcıyı, pilleri veya diskleri nem, yağmur, kum veya (ısıtma ekipmanı veya doğrudan güneş ışığının yol açtığı) aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Lensin üzerinde toz birikmesini önlemek amacıyla disk kapağını her zaman kapalı tutun.
- **Buharlaştırma sorunundan kaçının**
 - Oynatıcı soğuk ortamlardan aniden sıcak ortamlara taşındığında lens üzerinde buhar oluşabilir, bu da diskin çalıştırılmasını imkansızlaştırıyor. Nem buharlaşana kadar oynatıcıyı sıcak bir ortamda bırakın.

- **Havalandırma deliklerini kapatmayın**
 - DVD oynatıcıyı kapalı bir kabinde çalıştırmayın, yeterli havalandırma için oynatıcının etrafında yaklaşık 10 cm'lik (4 inçlik) boş alan bırakın.



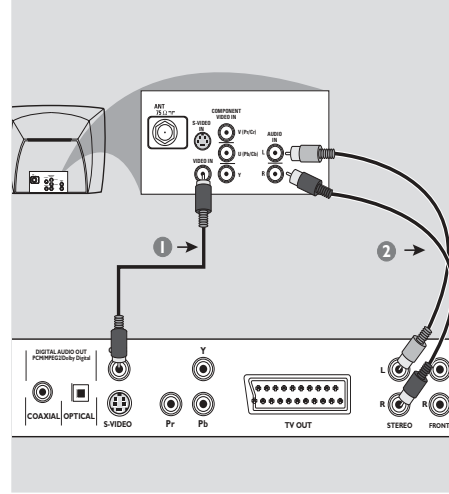
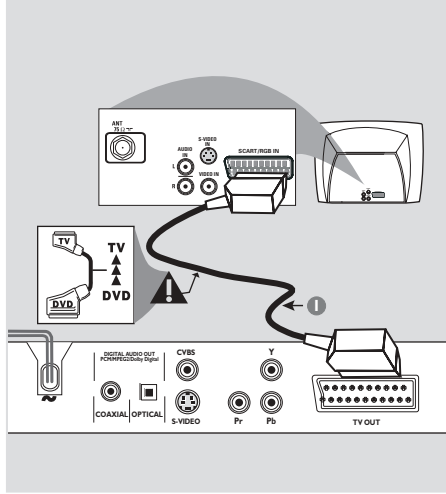
- **Cihazın temizlenmesi**
 - Yumuşak bir deterjan solüsyonuyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın. Alkol, ispiro, amonyak veya aşındırıcı madde içeren bir solüsyon kullanmayın.
- **Uygun bir yerin bulunması**
 - Oynatıcıyı düz, sert ve sağlam bir yüzeye yerleştirin.
- **Diskin bakımı**
 - Bir CD'yi temizlemek için yumuşak tiftiksiz bir bez kullanarak merkezden dışa doğru düz çizgi halinde silin. Temizleme maddesi kullanımı diske hasar verebilir!
 - Bir CDR(W) diskin sadece basılı olan tarafın üzerine ve sadece yumuşak bir keçeli kalemle yazı yazın.
 - Diski kenarından tutun, yüzeyine dokunmayın.



Turkish

Bağlantılar

TV'nin Bağlanması



IMPORTANT!

- TV sisteminizin özelliklerine bağlı olarak aşağıdaki seçenekler arasında **birini** kullanarak video bağlantısı yapmanız gerekmektedir.
- DVD Oynatıcıyı doğrudan TV'ye bağlayın.
- SCART bağlantısı size DVD Oynatıcıdaki hem Ses hem de Görüntü özelliklerinden yararlanma imkanı tanır.

SCART girişinin kullanılması

- DVD Oynatıcının SCART girişini (TV OUT) TV'nin konektörüne (TV IN) bağlamak için SCART kablosunu (siyah) kullanmanız gereklidir (*kablo birlikte verilmektedir*).

Not:

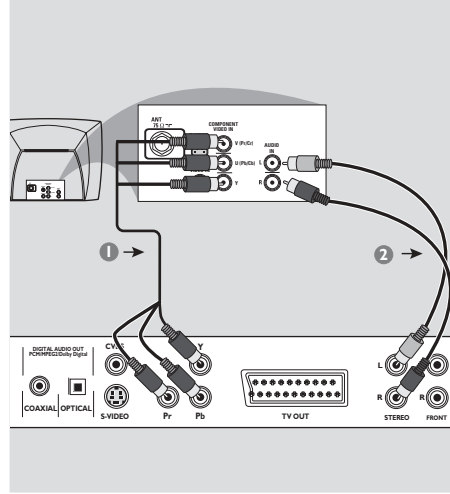
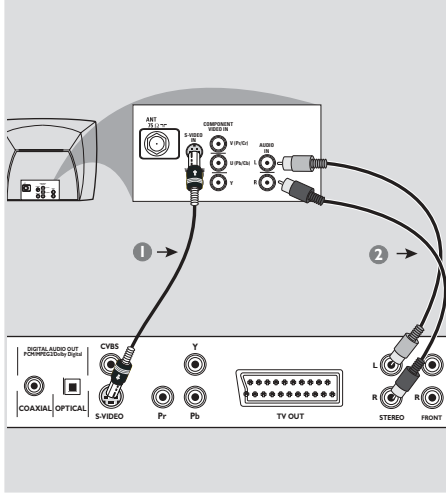
- SCART kablosu üzerinde "TV" yazısının olduğu tarafın TV setine ve "DVD" yazısının olduğu tarafın da DVD Oynatıcıya bağlandığından emin olun.

Kompozit Görüntü girişinin (CVBS) kullanılması

- 1 DVD Oynatıcının CVBS (VIDEO) girişini TV'de A/V In, Video In, Kompozit veya Baseband olarak adlandırılan video giriş yuvasına bağlamak için kompozit video kablosunu kullanın (*kablo birlikte verilmemektedir*).
- 2 Bu DVD oynatıcının sesini TV'den duymak için DVD Oynatıcının AUDIO OUT (SOL/SAG) girişlerini TV'de bulunan uygun AUDIO IN girişlerine bağlamak için ses kablolarını (beyaz/kırmızı) kullanın (*kablo birlikte verilmemektedir*).

Turkish

Bağlantılar



ÖNEMLİ!

– S-Video bağlantısı daha iyi bir görüntü kalitesi sağlar. Bu opsiyon TV'nizde bulunmalıdır.

S-Video girişinin kullanılması

- 1 DVD Oynatıcının S-VIDEO OUT girişini TV'de Y/C veya S-VHS olarak da adlandırılan S-Video giriş yuvasına bağlamak için S-Video kablosunu kullanın (*kablo birlikte verilmemektedir*).
- 2 Bu DVD oynatıcının sesini TV'den duymak için DVD Oynatıcının AUDIO OUT (SOL/SAĞ) girişlerini TV'de bulunan uygun AUDIO IN girişlerine bağlamak için ses kablolarını (beyaz/kırmızı) kullanın (*kablo birlikte verilmemektedir*).

ÖNEMLİ!

– Komponent Video bağlantısı daha iyi bir görüntü kalitesi sağlar. Bu opsiyon TV'nizde bulunmalıdır.

– İlerlemeli tarama video kalitesi sadece Komponent Video (Y Pb Pr) çıkışı üzerinden sağlanabilir.

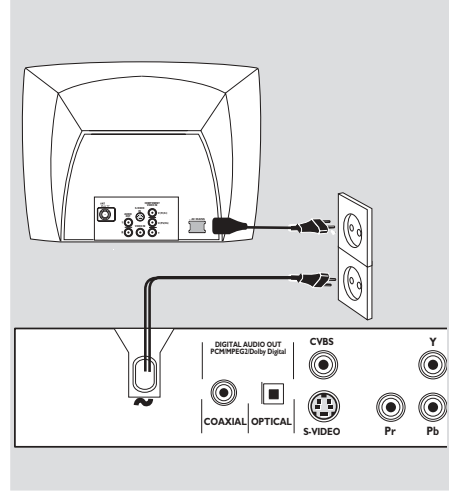
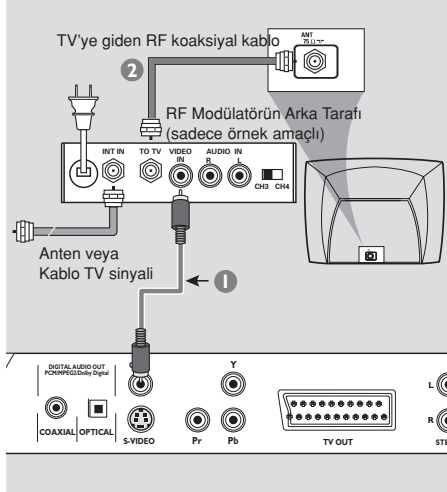
Komponent Görüntü girişinin kullanılması (Y Pb Pr)

- 1 DVD Oynatıcının Y Pb Pr girişlerini TV'de yer alan uygun video giriş yuvalarına (Y Pb Pr veya YUV olarak da isimlendirilmiştir) bağlamak için Komponent Video kablolarını (kırmızı/mavi/yeşil) kullanın (*kablo birlikte verilmemektedir*).
- 2 Bu DVD oynatıcının sesini TV'den duymak için DVD Oynatıcının AUDIO OUT (SOL/SAĞ) girişlerini TV'de bulunan uygun AUDIO IN girişlerine bağlamak için ses kablolarını (beyaz/kırmızı) kullanın (*kablo birlikte verilmemektedir*).

Turkish

Bağlantılar

Güç kablosunun bağlanması



ÖNEMLİ!

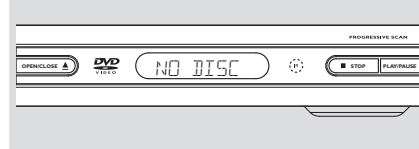
– TV'nizde sadece tek bir Anten In jaki varsa (veya 75 Ohm veya RF In olarak etiketlenmişse), TV'nizde DVD gösterimini izleyebilmek için bir RF modülatörü gerekecektir. RF modülatörünün bulunabilirliği ve kullanımı hakkında ayrıntılı bilgi için elektronik eşya satıcınıza veya Philips'e başvurunuz.

RF modülatör aksesuarının kullanılması

- 1 DVD Oynatıcının CVBS jakını RF modülatörünün video giriş jasına bağlamak için kompozit video kablosunu (yeşil) kullanın.
- 2 RF modülatörünü TV'nizin RF jasına bağlamak için RF koaksiyal kablosunu (birlikte verilmemiştir) kullanın.

Tüm bağlantılar doğru yapıldıktan sonra AC güç kablosunu elektrik fişine takın. Cihazlar açık konumdayken asla bağlantı yapmayın veya bağlantıları değiştirmeyin.

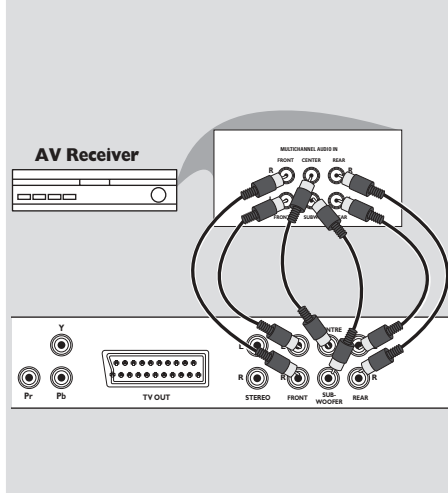
Herhangi bir disk yüklü değilken, DVD Oynatıcının ön panelindeki STANDBY ON butonuna basın. gösterge panelinde "NO DISC" yazısı görüntülenebilir.



Turkish

Bağlantılar

Opsiyonel: Çok Kanallı Alıcıya Bağlanması



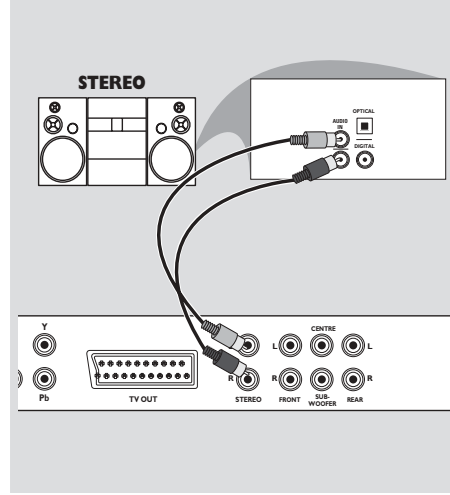
Alicının Dolby Digital veya DTS dekoderi var

- 1 TV'nizde bulunan seçeneklere bağlı olarak video bağlantılarından (RGB/SCART, CBVS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN) birini seçin.
- 2 Ön ve Arka hoparlörler için Ses Çıkışı Sol ve Sağ jaklarını Alıcı'daki ilgili girişlere takın (kablo birlikte verilmemektedir).
- 3 Orta hoparlör ile Subwoofer hoparlörünün Ses Çıkışları'nı Alıcı'daki ilgili girişlere takın (kablo birlikte verilmemektedir).
- 4 Çok Kanallı kaydedilmiş DVD'leri oynatabilmek için DVD Oynatıcı'nın Analog Çıktısı'nı 'Çok kanallı' olarak ayarlayın. (bkz. sayfa 189 "Analog çıktıyı ayarlama").

Yardımcı İpucu:

- Subwoofer hoparlörün kendi amfisi varsa, Subwoofer bağlantısı doğrudan subwoofer hoparlöre bağlanmalıdır.

Opsiyonel: 2-kanallı Stereonun Bağlanması

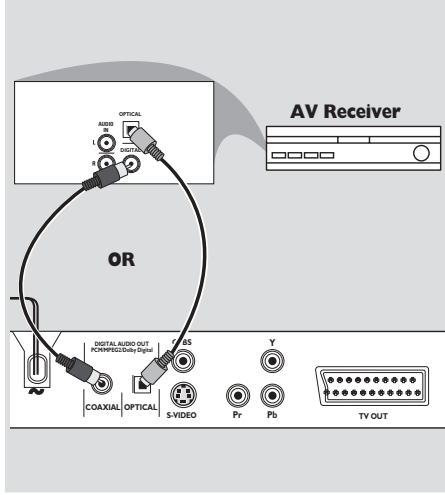


Stereonun Dolby Pro Logic veya Sağ / Sol Audio In girişi vardır

- 1 TV'nizde bulunan seçeneklere bağlı olarak video bağlantılarından (RGB/SCART, CBVS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN) birini seçin.
- 2 Bu DVD oynatıcının sesini TV'den duymak için DVD Oynatıcının AUDIO OUT (SOL/SAĞ) girişlerini TV'de bulunan uygun AUDIO IN girişlerine bağlamak için ses kablolarını (beyaz/kırmızı) kullanın (kablo birlikte verilmemektedir).

Bağlantılar

Optional: Connecting Digital AV Receiver



Alicının PCM, Dolby Digital veya MPEG2 dekoderi vardır

- 1 TV'nizde bulunan seçeneklere bağlı olarak video bağlantılarından (RGB/SCART, CBVS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN) birini seçin.
- 2 DVD oynatıcının KOAKSİYAL veya OPTİK DIGITAL AUDIO OUT çıkışını, alıcınızın DIGITAL AUDIO IN girişine bağlayın (*kablo birlikte verilmemektedir*).
- 3 DVD Oynatıcı'nın Analog Çıkışı'nı, sesin yalnızca iki ön hoparlör ile subwoofer hoparlörden çıktığı 'Stereo' ayarına getirin. (*bkz. sayfa 189 "Analog çıkışı ayarlama"*).

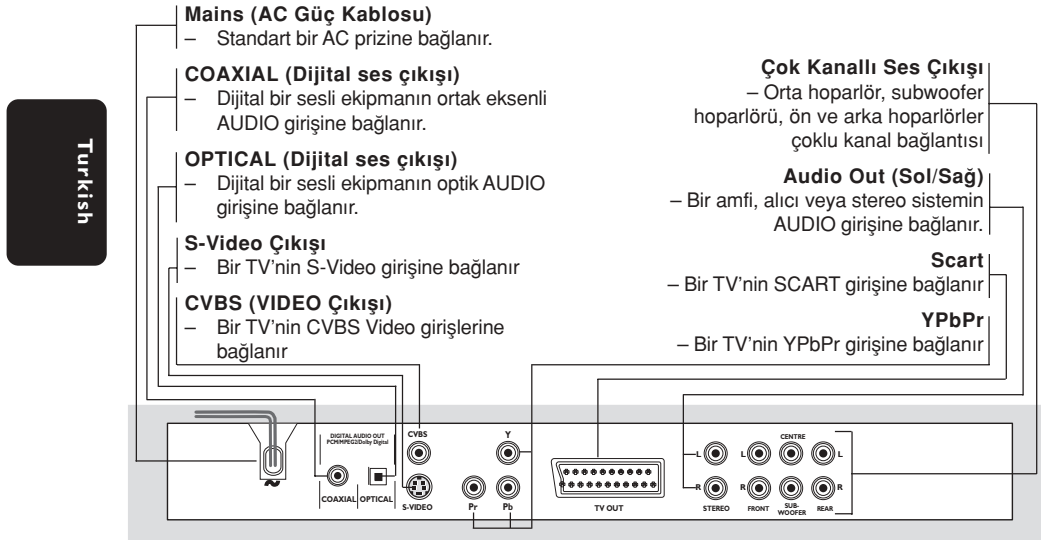
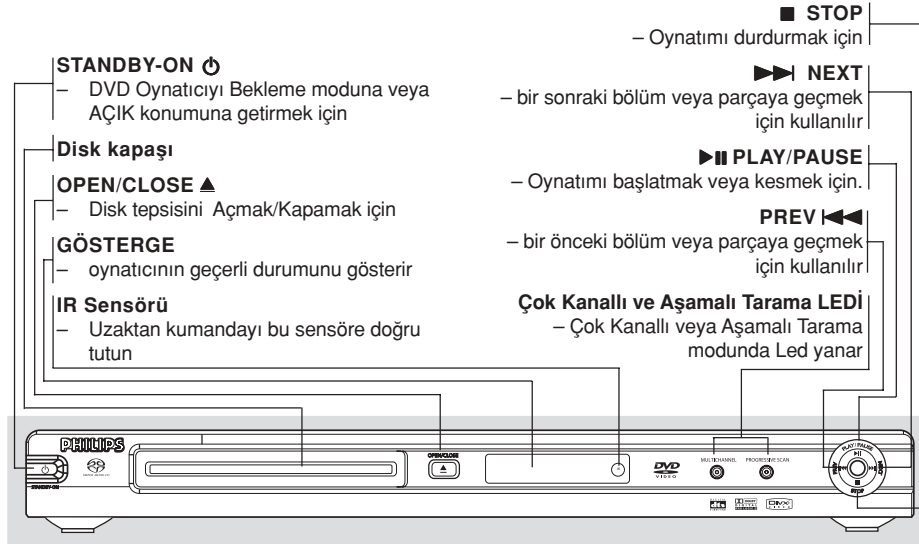
Yardımcı İpucu:

– *Dijital çıkışın ses formatı alıcınızın özellikleri ile uyumluluk göstermiyorsa alıcı güçlü, bozuk bir ses verecek veya hiç ses çıkmayacaktır.*

Turkish

Fonksiyonel Genel Bakış

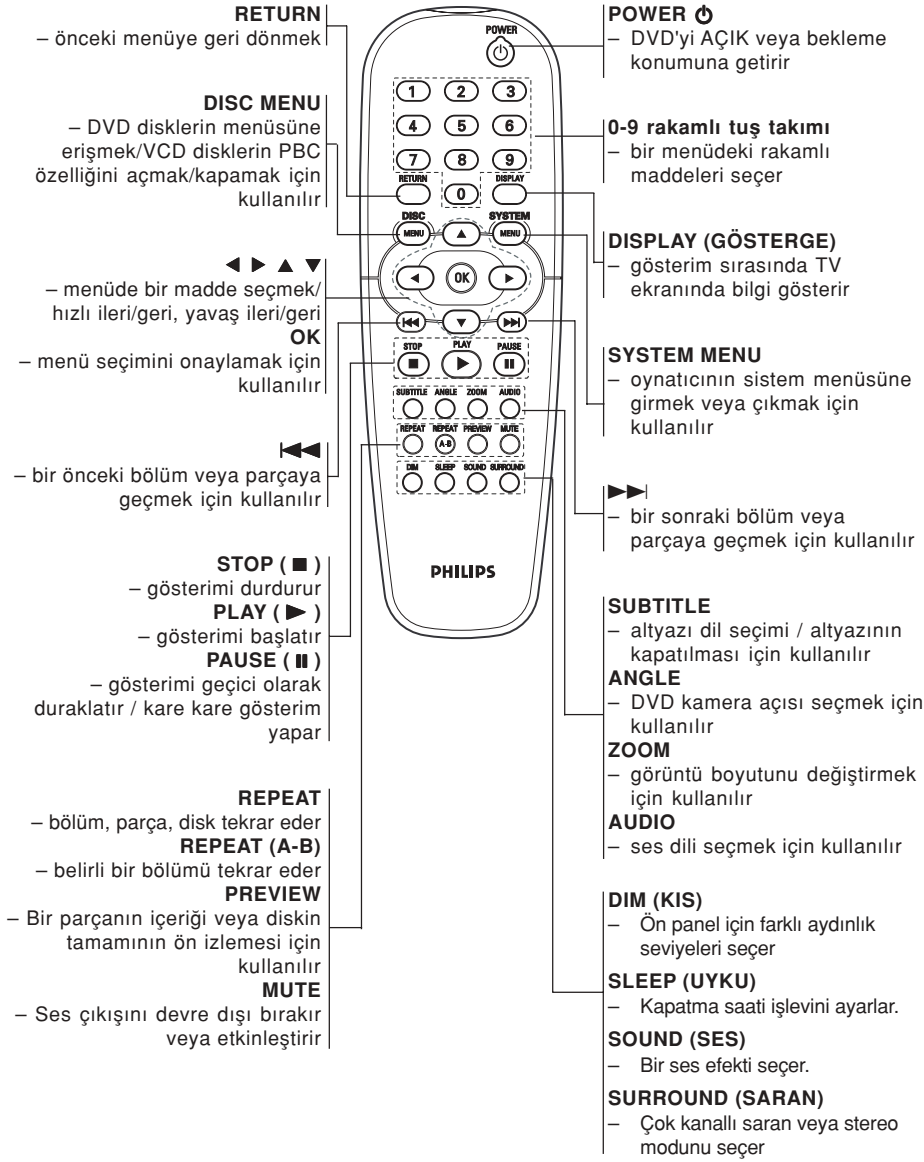
Ön ve Arka Paneller



Dikkat: Arka paneldeki girişlerin içlerine dokunmayın. Elektrostatik boşalma sistemde kalıcı bir hasara yol açabilir.

Fonksiyonel Genel Bakış

Uzaktan Kumanda

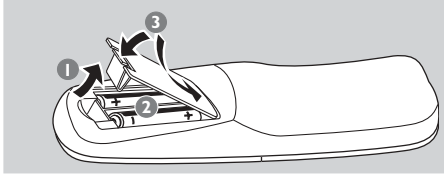


Turkish

Yardımcı İpucu:
Disk tepsisini AÇMAK veya KAPATMAK için
"STOP" tuşuna yaklaşık 2 saniye basın.

Çalıştırma Hazırlığı

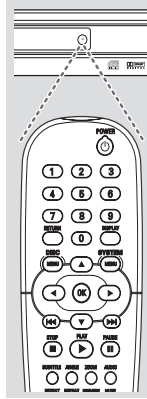
Adım 1: Pillerin uzaktan kumandaya yerleştirilmesi



- 1 Pili bölmesini açın.
- 2 İki adet R06 veya AA tipi pili (+ -) yönlerini dikkate alarak bölmeye yerleştirin.
- 3 Kapağı kapatın.

Oynatıcının Çalıştırılması için Uzaktan Kumandanın Kullanılması

- 1 Uzaktan Kumandayı ön panelde yer alan uzaktan sensöre (iR) doğrultun.
- 2 DVD Oynatıcıyı çalıştırırken Uzaktan Kumanda ve DVD Oynatıcı arasına herhangi bir nesne koymayın.



DİKKAT!

- Piller boşaldığında veya CD çalar uzun bir süre için kullanılmayacaksa pilleri çıkartın.
- Eski ve yeni piller veya farklı tipteki pilleri bir arada kullanmayın.
- Piller kimyasal madde içerir, bu nedenle yönetmeliklere uygun olarak atılmalıdır.

Adım 2: TV'nin Ayarlanması

ÖNEMLİ!

Gerekli tüm bağlantıları tamamladığınızdan emin olun. (Ayrıntılı bilgi için sayfa 169-171'de "TV Bağlanması" bölümüne bakın).

- 1 TV'yi açın ve doğru video giriş kanalına ayarlayın. Televizyonda titanyum Philips DVD arkaplan ekranı görmelisiniz.
 - Genellikle bu kanallar en yüksek ve en düşük kanallar arasındadır ve FRONT, A/V IN veya VIDEO olarak adlandırılırlar. Daha ayrıntılı bilgi için TV'nizin kılavuzuna bakın.
 - Veya TV'nizde 1. kanala gidebilir, ve Video In kanalını görüntüleyene kadar Kanal geri gitme tuşuna basabilirsiniz.
 - TV Uzaktan Kumandası üzerinde farklı video modlarını seçen bir tuş veya düğme de olabilir.
 - Diğer bir alternatif olarak da RF modülatörü kullanıyorsanız TV'de 3. veya 4. kanalı ayarlayabilirsiniz.
- 2 Harici bir ekipman (örneğin ses sistemi veya alıcı) kullanıyorsanız, bunları açın ve DVD oynatıcı çıkışı için uygun giriş kaynağını seçin. Ayrıntılı bilgi için ekipmanınızın kullanım kılavuzuna başvurun.

İleri modunun manuel olarak devre dışı bırakılması

İleri tarama ekranında saniyede 60 tam kare gösterilirken, karışık taramada (normal TV sistemi) saniyede 30 kare gösterilir. Yaklaşık iki kat satır içeren ileri tarama, yüksek görüntü çözünürlüğü sunar ve hareketli nesnelerin köşesinde çıkıntı yapan insan kaynaklı sorunlu görüntüleri ortadan kaldırır.

İleri tarama özelliğinin sunduğu kaliteden yararlanmak için ileri tarama özelliğine sahip bir TV gerekir. İleri işlevinin etkinleştirilmesi hakkında ayrıntılı bilgi için bkz. sayfa 191, "İleri".

Çalıştırma Hazırlığı

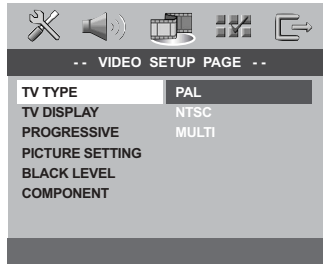
İleri modunun manuel olarak devre dışı bırakılması - devamı

İleri işlevinin etkinleştirilmesine rağmen TV'niz ileri işlevini desteklemiyorsa veya YPbPr kablosu doğru biçimde bağlanmamışsa, ekranda görüntü olmaz. İleri işlevini aşağıdaki şekilde devre dışı bırakabilirsiniz:

- 1 DVD oynatıcıyı açmak için ön paneldeki **STANDBY-ON** butonuna basın.
- 2 Disk yükleme tepsisini açmak için ön paneldeki **OPEN/CLOSE** butonuna basın.
- 3 Uzaktan kumandada **◀** tuşuna, ardından da **MUTE**'a basın.
→ TV ekranında mavi renkte Philips DVD arka planı gösterilir.

TV'nizle Uyumlu bir Renk Sisteminin Seçilmesi

Bu DVD Oynatıcı hem NTSC hem de PAL ile uyumludur. Bir DVD diskin bu Oynatıcıda oynatılması için Diskin renk sistemi, TV ve DVD Oynatıcı birbiri ile uyumlu olmalıdır.



- 1 **SYSTEM MENU** tuşuna basın.
- 2 {VIDEO SETUP PAGE} (Video Ayarları Sayfası) menüsünü seçmek için arka arkaya **▶** tuşuna basın.
- 3 {TV TYPE} (TV Türü) seçeneğini seçmek için **▲▼** tuşlarına ve ardından **▶** tuşuna basın.
- 4 Aşağıdaki seçeneklerden birini vurgulamak için **▲▼** tuşlarına basın:

Multi – Bağlanan TV, NTSC ve PAL uyumluysa (çoklu sistem) bu seçeneği seçin. Çıkış formatı, diskin video sinyaline uygun olacaktır.

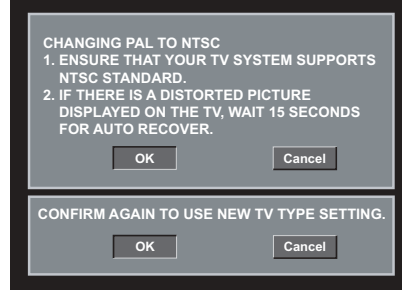
NTSC – Bağlı olan TV NTSC sistemiyse bu modu seçin. Bir PAL diskin video sinyalini ve çıkışı NTSC formatına uyarlayacaktır.

PAL – Bağlı olan TV PAL sistemiyse bu modu seçin. Bir NTSC diskin (sadece VCD diski) video sinyalini ve çıkışı PAL formatına uyarlayacaktır.

- 5 Ögelerden birini seçip **OK**'e basıp.

Yardımcı İpucu:

- **Geçerli TV Standardı ayarını değiştirmeden önce, TV'nizin "seçilen TV Standardı" sistemini desteklediğinden emin olun.**
- **TV'deki görüntü iyi değilse, otomatik olarak düzelmesi için 15 saniye bekleyin.**



Turkish

İPUÇLARI:

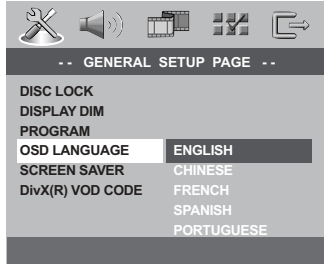
Önceki menüye dönmek için **◀** tuşuna basın.
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU**'ye basın.

Çalıştırma Hazırlığı

Adım 3: Dil Tercih Ayarı

DVD Oynatıcının otomatik olarak tercih ettiğiniz dilde Sistem Menüsünü (ve DVD Disk Menüsünü) görüntülemesi için tercih ettiğiniz dili ayarlayabilirsiniz. Seçilen dil bir diskte bulunmuyorsa o dil yerine diskteki varsayılan ayar dili kullanılacaktır. Sistem menüsündeki OSD (Ekran) dili seçildikten sonra aynı kalır.

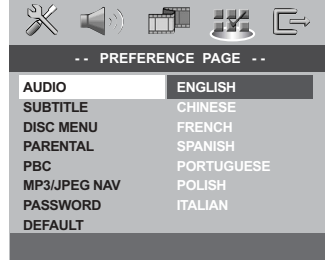
Ekran dilinin ayarlanması



- 1 **SYSTEM MENU** tuşuna basın.
- 2 {GENERAL SETUP PAGE} (Genel Ayarlar Sayfası) menüsünü seçmek için ► tuşuna basın.
- 3 {OSD LANGUAGE} (OSD Dili) seçeneğini seçmek için ▲ ▼ tuşlarına ve ardından ► tuşuna basın.
- 4 Dili seçmek için ▲ ▼ tuşlarına ve ardından OK'e basın.

Turkish

Ses, Altyazı ve Disk menü dillerinin ayarlanması



- 1 **STOP** butonuna iki kez basın, ardından **SYSTEM MENU** butonuna basın.
- 2 {PREFERENCE PAGE} (Tercihler Sayfası) menüsünü seçmek için arka arkaya ► tuşuna basın.
- 3 Aşağıdaki seçeneklerden birini vurgulamak için ▲ ▼ tuşlarına basın ve ardından ► tuşuna basın.
 - 'Audio' (Ses) (diskin ses kaydı)
 - 'Subtitle' (İlan Altyazı) (diskin menüsü)
 - 'Disk Menüsü' (diskin menüsü)
- 4 Dili seçmek için ▲ ▼ tuşlarına ve ardından OK'e basın.

İstedığınız dil listede yoksa, {OTHERS} (DİĞERLERİ) seçeneğini seçin ve ardından 4 haneli dil kodu XXXX'i (bkz. sayfa "Dil Kodu", 198) girmek için sayısal tuş takımını (0-9) kullanın ve OK'e basın.
- 5 Diğer dil ayarları için 4-5 adımlar arasını tekrar edin.

İPUÇLARI:

Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU**'ye basın.

Çalıştırma Hazırlığı

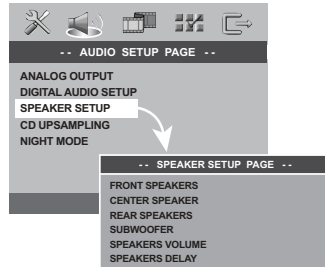
Adım 4: Hoparlörlerin kanallarını ayarlama

Bekleme sürelerini (yalnızca orta ve saran hoparlörler) ve her bir hoparlörün ses seviyesini ayarlayabilirsiniz. Bu ayarlamalar, sesi ortamınıza ve kurulumunuza göre optimize etmenizi sağlar.

ÖNEMLİ!

Hoparlör ayarları yalnızca Çok Kanallı ses çıktılarında kullanılabilir. Çok Kanallı'yı seçmek için uzaktan kumandanın SURROUND tuşuna da basabilirsiniz.

- 1 **STOP**'a ve ardından **SYSTEM MENU**'ye basın.
- 2 {AUDIO SETUP PAGE} (Ses Ayarları Sayfası) menüsünü seçmek için arka arkaya ► tuşuna basın.
- 3 {SPEAKER SETUP} (Hoparlör Ayarları) seçeneğini seçmek için ▲ ▼ tuşlarına ve ardından ► tuşuna basın.



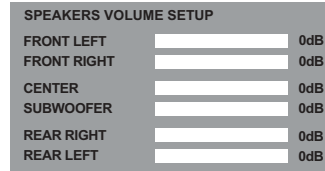
- 4 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 5 Aşağıdaki seçeneklerden birini vurgulamak için ▲ ▼ tuşlarına basın ve ardından ► tuşuna basın.

{FRONT SPEAKERS, CENTER SPEAKER, REAR SPEAKERS} (ÖN HOPARLÖRLER, ORTA HOPARLÖR, ARKA HOPARLÖRLER)
OFF (KAPALI) - bağlı hoparlör yokken.
LARGE (BÜYÜK) - bağlı hoparlörler 120Hz'in altında düşük frekans sinyalleri üretebildiğinde.
SMALL (KÜÇÜK) - bağlı hoparlörler 120Hz'in altında düşük frekans sinyalleri üretilmediğinde.

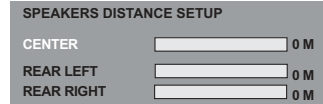
{SUBWOOFER}

ON (AÇIK) - subwoofer hoparlör bağlıyken.
OFF (KAPALI) - subwoofer hoparlör bağlı değilken.

{SPEAKER VOLUME} (HOPARLÖR SES SEVİYESİ) – Her bir hoparlörün ses seviyesi ayarı (-6dB ~ +6dB).



{SPEAKER DELAY} (HOPARLÖR BEKLEMESİ) – Her bir hoparlörün ses seviyesi ayarı (-6dB ~ +6dB).



- 6 Saran ses gereksinimlerinize en uygun ayarları yapmak için ◀▶ tuşlarına basın.
- 7 Onaylamak için **OK**'e basın.

Yardımcı İpucu:

- Arka hoparlörler dinleyiciye ön hoparlörlerden daha yakın olduğunda daha uzun bekleme süresi ayarları kullanın
- Her bir hoparlörün ses seviyesine daha iyi karar verebilmeniz için otomatik olarak test sinyali üretilir.

İPUÇLARI:

Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU**'ye basın.

Turkish

Disk İşlemleri

ÖNEMLİ!

- Bir tuşa basıldıktan sonra TV ekranında engelleme ikonunun (X veya Ø) görüntülenmesi geçerli diskte veya mevcut sürede bu fonksiyonun olmadığı anlamına geliyor.
- DVD veya VIDEO CD'ye bağlı olarak, bazı işlemler farklı olabilir veya kısıtlı olarak çalıştırılabilir.
- Disk tepsisini itmeyin veya içine diskten başka nesne yerleştirmeyin. Bunların yapılması disk oynatıcıda hasara neden olabilir.

Oynatılabilir Kodları

DVD Oynatıcınız şunları çalıştıracaktır:

- Dijital Video Diskleri (DVD'ler)
- Video CD'ler (VCD'ler)
- Süper Video CD'leri (SVCD'leri)
- Süper Ses CD'leri (SACDs)
- Dijital Video Diskleri + Kaydedilebilir [Yeniden Yazdırılabilir] (DVD+R[W])
- Kompakt Diskler (CD'ler)
- MP3 diskleri, CD-R(W) üzerinde resim (Kodak, JPEG) dosyaları.
 - JPEG/ISO 9660 formatı.
 - Maksimum 30 karakter görüntüleme.
 - Desteklenen örnekleme frekansları: 32 kHz, 41 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
 - Desteklene bit-hızı: 32 ~ 256 kbps (MPEG-1), 8~ 160 kbps (MPEG-2) değişken bit hızları
- CD-R(W)'deki MPEG-4 diskleri:
 - Basit profil
 - Gelişmiş profil (640-480)
- CD-R(W)/DVD-R(W)'deki DivX® diskleri:
 - CD-R(W)'deki DivX 3.11, 4.x ve 5.x
 - Q-pel doğru hareket eşleştirilmesi Genel Hareket Eşleştirilmesi (GMC) oynatımı

Bölge Kodları

Bu Oynatıcıda oynatılabilmesi için diskler **TÜM** bölgeler veya **Bölge 2** için etiketlenmiş olmalı. Başka bölgeler için etiketlenmiş Diskleri oynatamazsınız. DVD disklerinizde aşağıda belirtilen sembolere bakın.



Yardımcı İpucu:

- Bir disk oynatma konusunda sorun yaşıyorsanız diski çıkarın ve farklı bir disk oynatmayı deneyin. Uygun şekilde formatlanmamış diskler bu DVD Oynatıcıda oynatılmayacaktır.
- Diskin türüne veya kaydın durumuna bağlı olarak bazı CD-R/RW veya DVD-R/RW diskleri oynatmak mümkün olmayabilir.

Disklerin Oynatılması

- 1 DVD Oynatıcının ve TV'nin (ve herhangi bir opsiyonel stereo veya AV alıcının) güç kablolarını bir prize bağlayın.
- 2 TV'yi açık konuma getirin ve doğru Görüntü kanalına ayarlayın (ayrıntılı bilgi için sayfa 176'da "TV'nin Ayarlanması" bölümüne bakın).
- 3 DVD ön paneli üzerindeki **STANDBY ON** tuşuna basın.
 - Televizyonda titanyum Philips DVD arkaplan ekranı görmelisiniz.
- 4 Disk tepsisini açmak için **OPEN-CLOSE** tuşuna basın ve bir disk yükleyin, ardından disk tepsisini kapatmak için aynı tuşa tekrar basın.
 - Etiketli tarafın yukarı baktığından emin olun. Çift taraflı diskleri çalmak istediğiniz taraf yukarı gelecek şekilde yükleyin.
- 5 Oynatım otomatik başlar. Başlamazsa **PLAY** tuşuna basın.
 - TV'de disk menüsü görüldüğünde bir sonraki sayfada yer alan "Disk Menüünün Kullanılması" başlıklı bölüme bakın. (Bakınız sayfa 182).
 - Disk ebeveyn kontrolü tarafından kilitlemişse 4 rakamlı şifreyi girmeniz gerekir. (Bakınız sayfa 193).

Turkish



İPUÇLARI:

Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir. Her zaman disklerle birlikte verilen yönergelere başvurun.

Disk İşlemleri

Temel Oynatım Kontrolleri

Başka türlü belirtilmediği takdirde burada bahsedilen tüm işlemler Uzaktan Kumandanın kullanımına dayalıdır. Bazı işlemler DVD Sistem Menüsünü kullanarak gerçekleştirilebilir.

Gösterimin Duraklatılması

- 1 Oynatım sırasında **PAUSE II** tuşuna basın.
→ Oynatım duraklayacak ve ses çıkışı engellenecektir.
- 2 Bir sonraki resim karesini seçmek için **PAUSE II** tuşuna tekrar basın.
- 3 Normal gösterime geri dönmek için **PLAY ►** tuşuna basın.

Şarkı/Bölümün Seçilmesi

- Bir parça/bölüm numarasını girmek için **◀◀** veya **▶▶** tuşlarına basın veya rakamlı tuş takımını (0-9) kullanın.
→ Tekrar modu etkinse, **◀◀** veya **▶▶** tuşuna basıldığında aynı parça/bölüm yeniden çalınır/oyunatılır.

Geri/İleri Arama

- **◀◀** veya **▶▶** tuşuna basılı tutun, ardından normal oynatıma geri dönmek için **PLAY ►** tuşuna basın.
→ Arama yaparken, yeniden **◀◀** veya **▶▶** tuşuna basmak, arama hızını azaltır/arttırır.

Oynatımı Durdurma

- **■** tuşuna basın.

Farklı tekrarlar/karıştır işlevlerini seçme

Tekrar oynatım modu

- 'Oynatım Modu' seçmek için disk oynatılırken devamlı olarak **REPEAT** tuşuna basın.

DVD

- RPT ONE (bölümü tekrarla)
- RPT TT (tamamını tekrarla)
- SHUFFLE (rastgele oynatım)
- RPT SHF (karı_tırmayı tekrarla)
- RPT OFF (tekrarlama kapalı)

VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (parçayı tekrarla)
- RPT ALL (diski tekrarla)
- SHUFFLE (rastgele oynatım)
- RPT SHF (karı_tırmayı tekrarla)
- RPT OFF (tekrarlama kapalı)

MP3/SACD/DivX

- RPT FLD (klasörü tekrarla)
- RPT ONE (parçayı tekrarla)
- SHUFFLE (rastgele çalma)
- RPT OFF (tekrarlama kapalı)

Yardımcı İpucu:

- PBC modu açıksa, VCD için tekrar oynatım modu olası değildir.

Bölümün/parçanın bir kısmını tekrarlama

- 1 Bir diski oynatırken seçtiğiniz başlangıç noktasında **REPEAT A-B** tuşuna basın.
- 2 Seçtiğiniz bitiş noktasında **REPEAT A-B** tuşuna tekrar basın.
→ A ve B arasındaki bölüm sadece aynı bölüm/parça içinde seçilebilir.
→ Bu bölüm sürekli olarak tekrarlanacaktır.
- 3 Sekanstan çıkmak için **REPEAT A-B** tuşuna basın.

Turkish

İPUÇLARI:

Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir. Her zaman disklerle birlikte verilen yönergelere başvurun.

Disk İşlemleri

Fransızca

Video oynatımı için işlemler (DVD/VCD/SVCD)

Disk Menüsünün Kullanılması

Diski yükledikten sonra TV ekranında diske bağlı olarak bir menü görüntülenebilir.

Bir Oynatım Özelliği veya İçeriğin Seçilmesi

- Uzaktan Kumanda üzerinde (◀▶▲▼) oklarını veya **rakamsal tuş takımını (0-9)** kullanın, ardından gösterimi başlatmak için ▶ tuşuna basın.

Menüye Erişmek veya Menüü Silmek için

- Uzaktan Kumanda üzerinde **DISC MENU** tuşuna basın.

Yakınlaştırma

Bu işlev TV ekranındaki resmi büyütmenizi, ve büyütülmüş resimde gezinmenizi sağlar.

- Oynatım sırasında, resmi farklı ölçeklerde görüntülemek için arka arkaya ZOOM'a basın.
→ Büyütülmüş resimde gezinmek için ◀▶▲▼ tuşlarını kullanın.
→ Gösterim devam edecektir.
- Orijinal boyuta geri dönmek için arka arkaya ZOOM'a basın.

Oynatımın Son Durdurulan Noktadan İtibaren Devam Etmesi

Disk çıkarılmış veya cihazın gücü kesilmiş olsa dahi, en son 10 diskin gösterimine kaldığı yerden devam edilebilir.

- En son 10 diskten birini yükleyin.
→ "LOADING" (YÜKLENİYOR) mesajı gösterilir.
- PLAY ▶** tuşuna bastığınızda, disk gösterimi en son kaldığı yerden devam eder.

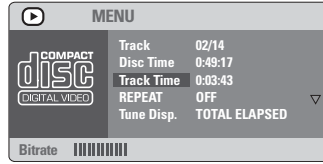
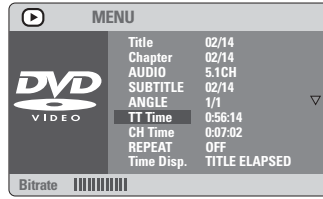
Devam Etme Modunu İptal Etmek için

- Durma modunda tekrar ■ tuşuna basın.

OSD menüsünü kullanma

OSD menüsü disk oynatım bilgilerini (örneğin, başlık veya bölüm sayısı, geçen oynatım süresi, ses/altyazı dil) gösterir; bazı işlemler disk oynatımını engellemeden yapılabilir.

- Oynatım sırasında **DISPLAY**'e basın.
→ Varolan disk bilgileri TV ekranında belirir.



- Bilgilere göz atmak için ▲ ▼ tuşlarına basın ve erişmek için **OK**'e basın.
- Numarayı/zamanı girmek için sayısal tuş takımını (0-9) kullanın veya seçim yapmak için ▲ ▼ tuşlarına basın ve ardından onaylamak için **OK**'e basın.
→ Oynatım seçilen zamandan veya başlıktan/ bölümünden/parçadan başlar.

İPUÇLARI:

Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir. Her zaman disklerle birlikte verilen yönergelere başvurun.

Disk İşlemleri

Özel DVD Özellikleri

Bir Parçanın Gösterilmesi

- 1 **DISC MENU** tuşuna basın.
→ TV ekranında disk parça menüsü gösterilir.
- 2 Bir gösterim seçeneği seçmek için **▲▼◀▶** tuşlarını veya rakamlı tuş takımını (0-9) kullanın.
- 3 Onaylamak için **OK** tuşuna basın.

Kamera Açısı

- Farklı açılar seçmek için arka arkaya **ANGLE** tuşuna basın.

Ses Dilinin Değiştirilmesi

DVD için

- Farklı ses dilleri seçmek için **AUDIO** tuşuna arka arkaya basın.

Ses Kanalının Değiştirilmesi

VCD için

- Diskteki mevcut ses kanallarını seçmek için **AUDIO** tuşuna basın (SOL VOKAL, SAĞ VOKAL, MONO SOL, MONO SAĞ, STEREO).

Altyazılar

- Farklı altyazı dilleri seçmek için **SUBTITLE** tuşuna arka arkaya basın.

Özel VCD ve SVCD Özellikleri

Gösterim Kontrolü (PBC)

Gösterim Kontrolü (PBC) özellikli VCD için (sadece 2.0 versiyonu)

- 'PBC AÇIK' ve 'PBC KAPALI' arasında geçiş yapmak için **DISC MENU** tuşuna basın.
→ 'PBC AÇIK' seçeneğini seçerseniz, TV ekranında disk menüsü (varsa) gösterilir.
→ Bir gösterim seçeneği seçmek için **◀◀ / ▶▶** tuşlarını veya rakamlı tuş takımını (0-9) kullanın.
- Gösterim sırasında **RETURN** tuşuna basıldığında, (PBC açık konumdaysa) menü ekranına geri dönülür.
- **Dizin menüsünü atlamak ve gösterime doğrudan en baştan başlamak isterseniz,**
- Bu işlevi kapalı konuma getirmek için uzaktan kumanda üzerindeki **DISC MENU** tuşuna basın.

İPUÇLARI:

Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir. Her zaman disklerle birlikte verilen yönergelere başvurun.

Disk İşlemleri

Önizleme İşlevi

- 1 **PREVIEW**'a basın.
- 2 {TRACK DIGEST} (PARÇA BUKETİ), {DISC INTERVAL} (DISK ARALIĞI) veya {TRACK INTERVAL} (PARÇA ARALIĞI) seçeneğini vurgulamak için ▲▼ tuşlarına basın.
- 3 Seçeneklerden birini açmak için **OK**'e basın.

SELECT DIGEST TYPE:
TRACK DIGEST
DISC INTERVAL
TRACK INTERVAL

Track Digest (Parça Buketi)

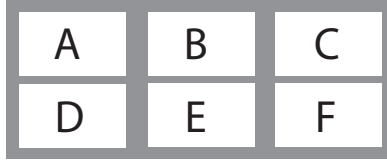
Bu işlev, diskteki parçaların içeriklerini görebilmeniz için parçaların resimlerini ufaltarak ekranda altı parçayı birden görüntüler.

Disc Interval (Disk Aralığı)

Bu işlev diski 6 eşit aralığa böler ve tüm diski önizlemeniz için hepsini tek bir sayfada görüntüler.

Track Interval (Parça Aralığı)

Bu işlev tek bir parçayı 6 eşit aralığa böler ve seçili diski önizlemenize yardımcı olmak için hepsini tek bir sayfada görüntüler.



(6 thumbnail resim gösterimi örneği)

- 4 Parça seçmek için ◀▶▲▼ tuşlarını kullanın veya seçili parça numarasını {SELECT} (SEÇ) seçeneğinin yanına girmek için sayısal tuş takımını (0-9) kullanın.
- 5 Önceki veya sonraki sayfayı açmak için ◀◀ / ▶▶ tuşuna basın.
- 6 Onaylamak için **OK**'e basın.

Önizleme işlevinden çıkmak için

- {EXIT} (ÇIKIŞ) seçeneğini vurgulamak için ◀▶▲▼ tuşlarına basıp onaylamak için **OK**'e basın.

Önizleme menüsüne geri dönmek için

- {MENU} (MENÜ) seçeneğini vurgulamak için ◀▶▲▼ tuşlarına basıp onaylamak için **OK**'e basın.

CD için

- Stop modunda, uzaktan kumanda üzerinde **PREVIEW** tuşuna basın.
→ Her parça birkaç saniyelikliğine oynatılır.
→ JPEG CD'lerde, 12 thumbnail resmi TV ekranında görüntülemek için **PREVIEW** tuşuna basın (bkz. sayfa 186).

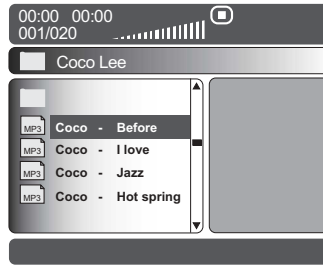
MP3/DivX/MPEG-4/JPEG/Kodak Resim CD'si Oynatma

ÖNEMLİ!

TV'nizi açmanız ve doğru Video Giriş kanalını seçmeniz gerekir.
(Bkz. sayfa 176, "TV'nin Ayarlanması").

Genel Çalışma İlkeleri

- 1 Diski takın.
→ Dizin/dosya yapılandırmasının karışıklığına bağlı olarak diski okuma süresi 30 saniyeyi geçebilir.
→ TV ekranında veri disk menüsü gösterilir.
- 2 Oynatım otomatik başlar. Başlamazsa **PLAY** ► tuşuna basın.



İPUÇLARI:

Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir. Her zaman disklerle birlikte verilen yönergelere başvurun.

Disk İşlemleri

Klasör ve parça/dosya seçme

- 1 Klasörü seçmek için ▲ ▼ tuşlarına, açmak için de OK'e basın.
 - 2 Parçayı/dosyayı seçmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
 - 3 Onaylamak için OK tuşuna basın.
→ Gösterim seçilen dosyadan başlar ve klasördeki son dosyaya kadar devam eder.
- Gösterim sırasında aşağıdakileri yapabilirsiniz;
- Geçerli klasörde başka bir dosya seçmek için ◀▶ / ▶▶ tuşlarına basın.
 - Aynı diskteki başka bir klasörü seçmek için ◀ tuşuna basarak kök menüye dönün, ardından da seçiminiz yapmak için ▲ ▼ tuşlarına basıp onaylamak için OK'e basın.
 - Farklı "Gösterim Moduna" geçmek için sürekli olarak REPEAT tuşuna basın.
→ FOLDER (KLASÖR): seçilen klasördeki tüm dosyaları çalar.
→ REPEAT ONE (BİRİNİ TEKRARLA): bir JPEG resmi ekranda dondurulur veya bir MP3 dosyası arka arkaya çalınır.
→ REPEAT FOLDER (KLASÖRÜ TEKRARLA): seçilen klasördeki tüm dosyaları tekrar tekrar çalar.
→ SHUFFLE (RASGELE): seçilen klasördeki tüm dosyaları rasgele çalar.
 - Oynatımı duraklatmak için II tuşuna basın.

Yardımcı İpucu:

- Diskin yapılandırması ve özelliklerine veya kaydın durumuna bağlı olarak bazı MP3/JPEG/DivX/MPEG-4 diskleri oynatmak mümkün olmayabilir.
- MP3 disklerinizi dinlerken arada bir "atlama" olması normaldir.
- Dijital içeriklerin İnternet'ten indirme sırasında kalitelerinin düşmesinden dolayı MPEG-4/DivX oynatımında ekranın arada piksel piksel olması normaldir.
- Farklı formatlardan oluşan çok süreçli disklerin yalnızca ilk süreçleri oynatılabilir.

Süper Ses CD (SACD)'lerini Çalma

Üç tür SACD disk vardır: tek katmanlı, çift katmanlı ve karma diskler. Karma disklerde hem Süper Ses CD'si hem de standart ses CD'si katmanları vardır. Bu DVD oynatıcıda yalnızca SACD katmanı çalınabilir.

- 1 Bir SACD yerleştirin.
→ TV ekranında disk menüsü belirir.
- 2 Çalma otomatik başlar.
→ SACD'de hem çok kanallı, hem de stereo parçalar varsa, önce çok kanallı parçalar çalınır.
→ Stereo parçaları çalmak için ▲ ▼ tuşlarını kullanarak disk menüsünden seçiminizi yapın, sonra da PLAY ► tuşuna basın.

Yardımcı İpucu:

- SURROUND düğmesi SACD çalmada çalışmaz. Çok kanallı ve stereo parçalar arasında seçim yapabilmemiz için disk menüsüne erişmeniz gerekir.
- SACD parçalarını programlamak mümkün değildir.

İPUÇLARI:

Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir. Her zaman disklerle birlikte verilen yönergelere başvurun.

Disk İşlemleri

Özel resim disk özellikleri

ÖNEMLİ!

TV'nizi açmanız ve doğru Video Giriş kanalını seçmeniz gerekir.
(Bkz. sayfa 176, "TV'nin Ayarlanması").

- Resim diskini takın (Kodak Resim CD'si, JPEG).
→ Kodak diskinde slayt gösterimi başlar.
→ JPEG diskinde TV ekranında resim menüsü belirir. Slayt gösterisini başlatmak için ► tuşuna basın.

Önizleme İşlevi

Bu işlev geçerli klasörün veya diskin tamamının içeriğini gösterir.

- 1 Gösterim sırasında **STOP** tuşuna basın.
→ TV ekranında 12 resmin thumbnaileri gösterilir.



- 2 Sonraki veya önceki sayfada bulunan diğer resimleri görmek için |◀◀ / ▶▶| tuşuna basabilirsiniz.
- 3 Bunlardan birini belirginleştirmek için ◀▶▶▶ tuşuna basın ve gösterim için OK tuşuna basın.
- 4 MP3/Resim CD menüsüne geri dönmek için **DISC MENU** tuşuna basın.

Turkish

Resme zum yapmak

- Gösterim sırasında resmi farklı boyutlarda görüntülemek için **ZOOM** tuşuna arka arkaya basın.
- Zum yapılan resmi görmek için ◀▶▶▶ tuşlarını kullanın.

Çok açılı gösterim

- TV ekranında bir resim gösterilirken, farklı efektler elde etmek için ▲▼◀▶ tuşuna basın.
▲ tuşu: Resmi dikey olarak döndürür.
▼ tuşu: Resmi yatay olarak döndürür.
◀ tuşu: resmi saat yönünün tersine çevirir.
▶ tuşu: resmi saat yönünde çevirir.

Tarama Efektleri

- Farklı tarama açıları elde etmek için **ANGLE** tuşuna arka arkaya basın.
→ TV ekranının sol üst köşesinde çeşitli tarama etkileri gösterilir.

Aynı anda MP3 müzik çalıp JPEG resimleri oynatmak

- 1 İçinde hem müzik hem de resim bulunan bir disk takın.
→ TV ekranında disk menüsü belirir.
- 2 Bir MP3 parçası seçin.
- 3 MP3 parçaları çalarken, TV ekranında bir resim seçip **PLAY** ► tuşuna basın.
→ Resim dosyaları klasörün sonuna dek birer birer oynatılır.
- 4 Aynı anda oynatımdan çıkmak için **DISC MENU**'ye ve ardından ■ tuşuna basın.

Yardımcı İpucu:

– Diskin yapılandırması ve özelliklerine **KODAK** veya **JPEG** diskindeki resimlerden bazıları bozulmuş olabilir.

İPUÇLARI:

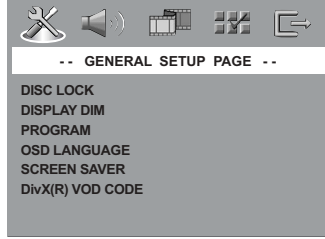
Burada anlatılan kullanım özellikleri, bazı diskler için geçerli olmayabilir. Her zaman disklerle birlikte verilen yönergelere başvurun.

DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

BU DVD Oynatıcı'nın ayarları TV'den yapılır. Bununla DVD Oynatıcı'yı kendi gereksinimlerinize uygun biçimde özelleştirebilmeniz amaçlanmıştır.

Genel Ayarlar Sayfası

- 1 Disk modunda **SYSTEM MENU**'a basın
- 2 'Genel Ayarlar' simgesini seçmek için ◀▶ tuşlarına basın.
- 3 Onaylamak için **OK** tuşuna basın.



Diski görüntüleme için Kilitleme/Kilidini Açma

Bütün diskler, üreticileri tarafından sınıflandırılmış veya kodlanmış değildir. Belli bir diskin oynatılmasını engellemek için o diski kilitleyebilirsiniz. 40'a kadar disk kilitlenebilir.

- 1 'GENERAL SETUP PAGE' (GENEL AYARLAR SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {DISC LOCK} (DİSK KİLİDİ) seçeneğini vurgulayın ve ardından ▶ tuşuna basın.

LOCK (KİLİTLE)

Takılı diskin oynatımını bloke etmek için bunu seçin. Kilitli bir diske sonradan erişmek için 6 haneli bir şifre gerekir. '139 000' varsayılan şifredir (bkz. sayfa 193"Şifreyi değiştirme").

UNLOCK (KİLİDİ AÇ)

Kilidi açmak ve oynatıma izin vermek için bunu seçin.

- 2 Ayarlardan birini seçmek için ▲▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK**'e basın.

Oynatıcının panelini kısma

Ön panel için farklı parlaklık seviyeleri seçebilirsiniz.

- 1 'GENERAL SETUP PAGE' (GENEL AYARLAR SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {DISPLAY DIM} (EKRAN PARLAKLIĞI) seçeneğini vurgulayın ve ardından ▶ tuşuna basın.

100% – Tam parlaklık için seçin.

70% – Orta seviyede parlaklık için seçin.

40% – Ekranı kısma için seçin.

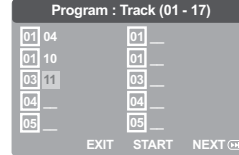
- 2 Ayarlardan birini seçmek için ▲▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK**'e basın.

Disk parçalarını programlama (Resim CD'si/MP3 hariç)

Oynatılacak parçaları programlayarak bir diskin içeriğini istediğiniz sırada oynatabilirsiniz. 20'ye kadar parça kaydedilebilir.

- 1 'GENERAL SETUP PAGE' (GENEL AYARLAR SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {PROGRAM} seçeneğini vurgulayın ve ardından {INPUT MENU} (GİRDİ MENÜSÜ) seçeneğini seçmek için ▶ tuşuna basın.

- 2 Onaylamak için **OK** tuşuna basın.



Sevdiğiniz parçaları/bölmeleri girmek için

- 3 Geçerli parça/bölüm numaralarını girmek için sayısal tuş takımını (0-9) kullanın.
- 4 İmleci bir sonraki konuma götürmek için ◀▶ ▲▼ tuşlarını kullanın.
→ Parça numarası 10'dan büyükse, bir sonraki sayfayı açmak ve programlamaya devam etmek için ▶▶ tuşuna basın veya → Program menüsünde {NEXT} (İLERİ) seçeneğini vurgulamak için ◀▶ ▲▼ tuşlarına basıp onaylamak için **OK**'e basın.
- 5 Bir di_er parça/bölüm numarası girmek için 3~4 arası adımları tekrarlayın.

İPUÇLARI:

Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU**'ye basın.

DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

Bir parçayı çıkartmak için

- İmleci çıkartmak istediğiniz parçaya götürmek için ◀▶▲▼ tuşlarını kullanın.
- Bu parçayı program menüsünden çıkartmak için **OK**'e basın.

Program oynatımını başlatmak için

- Program menüsünde {START} (BAŞLAT) seçeneğini vurgulamak için ◀▶▲▼ tuşlarına basıp onaylamak için **OK**'e basın.
→ Seçili parçaların programlanmış sırada oynatımı başlar.

Program oynatımından çıkmak için

- Program menüsünde {EXIT} (ÇIKIŞ) seçeneğini vurgulamak için ◀▶▲▼ tuşlarına basıp onaylamak için **OK**'e basın.

OSD Dili

Bu menüde, ekranda gözükken dille ilgili çeşitli seçenekler bulunur. Ayrıntılar için bkz. sayfa 178.

Ekran Koruyucu - açma/kapatma

Ekran koruyucu, TV ekranı aygıtının hasar görmesini engellemeye yardımcı olur.

- 'GENERAL SETUP PAGE' (GENEL AYARLAR SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {SCREEN SAVER} (EKRAN KORUYUCU) seçeneğini vurgulayın ve ardından ▶ tuşuna basın.

ON (Açık)

Disk oynatımı 15 dakikadan daha uzun süreyle durdurulduğunda veya duraklatıldığından TV ekranını kapatmak istiyorsanız, bunu seçin.

OFF (Kapalı)

Ekran koruyucu işlevini devre dışı bırakmak için bunu seçin.

- Ayarlardan birini seçmek için ▲▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK**'e basın.

DivX® VOD kayıt kodu

Philips, DivX® VOD hizmeti ile video kiralayabilmenizi veya satın alabilmenizi sağlayan DivX® VOD (İstek Üzerine Video) kayıt kodunu size verir. Daha fazla bilgi için www.divx.com/vod adresine bakın.

- 'GENERAL SETUP PAGE' (GENEL AYARLAR SAYFASI)'nda {DIVX(R) VOD CODE} seçeneğini vurgulamak için ▲▼ tuşuna, sonra da ▶ tuşuna basın.
→ Kayıt kodu görüntülenir.

- Çıkmak için **OK**'e basın.

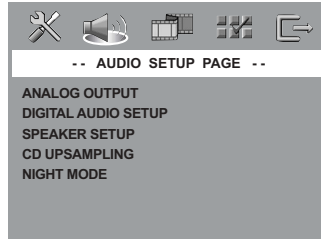
- DivX® VOD hizmeti www.divx.com/vod adresinden videolar kiralamak veya satın almak için kayıt kodunu kullanın. Bu DVD sisteminde oynatmak için talimatları izleyip videoyu bir CD-R'ye indirin.

Yardımcı İpucu:

- DivX® VOD'den indirilen videoların tümü yalnız bu DVD sisteminde oynatılabilir.
- DivX filmleri oynatırken zaman arama özelliği kullanılamaz.

Ses Ayarlar Sayfası

- Disk modunda **SYSTEM MENU**'a basın
- 'Genel Ayarlar' simgesini seçmek için ◀▶ tuşlarına basın.
- Onaylamak için **OK** tuşuna basın.



Dijital Ses Ayarı

Dijital Ses Ayarı sayfasında aşağıdaki seçenekler bulunur: 'Digital Output' (Dijital Çıkış) ve 'LPCM Output' (LPCM Çıkış).

- 'AUDIO SETUP PAGE' (SES AYARLARI SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {DIGITAL AUDIO SETUP} (Dijital Ses Ayarı) seçeneğini vurgulayın ve ardından ▶ tuşuna basın.
- Bir seçeneği belirginleştirmek için ▲▼ tuşlarına basın.
- ▶ tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲▼ tuşlarına basın.

İPUÇLARI:

Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU**'ye basın.

DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

Dijital Çıkış

Dijital çıkışı, opsiyonel ses cihazı bağlantınıza göre ayarlayın.

- **SPDIF Off**: SPDIF çıkışını kapatır.
- **All** (Tümü): DİJİTAL SES ÇIKIŞI'ni çok kanallı bir dekodere/alıcıya bağlamışsanız.
- **PCM Only** (Sadece PCM): Sadece, alıcınızın çok kanallı sesi çözme kapasitesinin olmaması durumunda.

Yardımcı İpucu:

- **DİJİTAL ÇIKIŞ, ALL (HEPSİ) olarak ayarlanmışsa, MUTE dışındaki ayarlar geçersiz olur.**

LPCM Çıkış

DVD oynatıcıyı eş eksensli vb. dijital terminaller aracılığıyla PCM uyumlu bir alıcıya bağlarsanız, LPCM OUTPUT çıkışını seçmeniz gerekebilir. Diskler belirli bir örnekleme hızında kaydedilir. Örnekleme hızı arttıkça, ses kalitesi de artar.

- **48kHz**: 48 KHz örnekleme hızında kaydedilen bir disk gösterir.
- **96kHz**: 96 KHz örnekleme hızında kaydedilen bir disk gösterir.

Yardımcı İpucu:

- **LPCM Çıkışı sadece Sadece PCM etkinleştirildiğinde seçilebilir.**

Analog Çıktıyı Ayarlama

Analog Çıktı'yı DVD Oynatıcınızın oynatma yeteneklerine uyması için ayarlayın. Bu işleve uzaktan kumandanın **SURROUND** tuşundan erişilebilir.

- 1 'AUDIO SETUP PAGE' (SES AYARLARI SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {ANALOG OUTPUT} (ANALOG ÇIKTI) seçeneğini vurgulayın ve ardından ► tuşuna basın.

STEREO

Kanal çıkışını sesin yalnızca iki ön hoparlör ile subwoofer hoparlörden çıktığı 'Stereo' ayarına getirmek için bunu seçin.

MULTI-CHANNEL (ÇOK KANALLI)

Çok Kanallı çıktıyı etkinleştirmek için bunu seçin.

- 2 Ayarlardan birini seçmek için ▲▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK**'e basın.

Hoparlör Ayarı

Bu menüde, hoparlör sisteminizin yüksek kaliteli saran ses çıkarttığı ses çıktısı için ayar seçenekleri bulunur. Ayrıntılar için bkz. sayfa 179.

CD Örnekleme Kalitesini Arttırma

Bu özellik, daha iyi bir ses kalitesi için müzik CD'nizin, ileri dijital sinyal işleme yöntemleri kullanılarak daha üst bir örnekleme hızına dönüştürülmesini sağlar.

- 1 'AUDIO SETUP PAGE' (SES AYARLARI SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {CD UPSAMPLING} (CD ÖRNEKLEME KALİTESİNİ ARTTIRMA) seçeneğini vurgulayın ve ardından ► tuşuna basın.

OFF (Kapalı)

CD Örnekleme Kalitesini Arttırmayı devre dışı bırakmak için bunu seçin.

88,2 kHz (X2)

CD'lerin örnekleme hızlarını orijinalin iki katına çıkartmak için bunu seçin.

176,4 kHz (X4)

CD'lerin örnekleme hızlarını orijinalin dört katına çıkartmak için bunu seçin.

- 2 Ayarlardan birini seçmek için ▲▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK**'e basın.

İPUÇLARI:

Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU**'ye basın.

Turkish

DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

Gece Modu - açma/kapatma

Bu modda, yüksek ses seviyesindeki çıktılar yumuşatılır ve düşük ses seviyesindeki çıktılar duyulabilir bir seviyeye çıkartılır. Bu, geceleri başkalarını rahatsız etmeden bir macera filmi seyrederken kullanışlıdır.

- 1 'AUDIO SETUP PAGE' (SES AYARLARI SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {NIGHT MODE} (GECE MODU) seçeneğini vurgulayın ve ardından ► tuşuna basın.

ON (Açık)

Ses seviyesini ortalamak için bunu seçin. Bu özellik yalnızca Dolby Digital modundaki filmler için kullanılabilir.

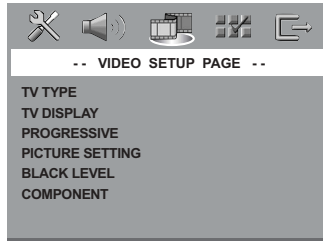
OFF (Kapalı)

Saran sesin dinamik aralığının tamamından hoşlanıyorsanız, bunu seçin.

- 2 Ayarlardan birini seçmek için ▲ ▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için OK'e basın.

Video Ayarlar Sayfası

- 1 Disk modunda **SYSTEM MENU**'a basın
- 2 'Genel Ayarlar' simgesini seçmek için ◀▶ tuşlarına basın.
- 3 Onaylamak için **OK** tuşuna basın.



TV Türü

Bu menüde, bağlı TV'nizin renk sistemini seçmek için seçenekler bulunur. Ayrıntılar için bkz. sayfa 177.

TV Ekranını Ayarlama

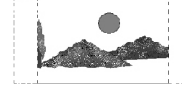
DVD Oynatıcınızın en boy oranını, bağlı TV'nizine göre ayarlayın. Diskin, seçtiğiniz formatı destekliyor olması gerekmektedir. Aksi takdirde, TV ekranı için ayar oynatım sırasında resmi etkilemeyecektir.

- 1 'VIDEO SETUP PAGE' (VİDEO AYARLARI SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {TV DISPLAY} (TV EKRANI) seçeneğini vurgulayın ve ardından ► tuşuna basın.

- 2 Bir seçeneği belirginleştirmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.

4:3 Pan Scan

→ Normal bir TV'niz varsa ve TV'ye sığması için resmin her iki tarafını kesmek veya formatlamak istediğinizde.



4:3 Letter Box

→ Normal bir TV'niz varsa. Bu modda TV ekranının üst ve alt kısmında siyah şeritler olan geniş ekran bir resim görüntülenecektir.



16:9

→ Geniş ekran bir TV'niz varsa.



- 3 Ögelerden birini seçip **OK**'e basıp.

YUV/RGB ayarı

BU ayar ile video sinyalini RGB (scart'ta) ile Y Pb Pr (YUV) arasında değiştirebilirsiniz.

- 1 'VIDEO SETUP PAGE' (VİDEO AYARLARI SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {COMPONENT} seçeneğini vurgulayın ve ardından ► tuşuna basın.

YUV

Y Pb Pr bağlantısı için bu seçeneği seçin.

RGB

Scart bağlantısı için bunu seçin.

İPUÇLARI:

Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU**'ye basın.

DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

- 2 Ayarlardan birini seçmek için ▲ ▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK**'e basın.

Uyarı:

Oynatıcı Y Pb Pr (YUV)'a ayarlandığında, bazı TV'ler SCART bağlayıcısındaki oynatıcı ile doğru biçimde senkronize olamazlar.

İleri - açma/kapatma

Bu özellik yalnızca DVD Oynatıcı'yı YPbPr yakından bir Aşamalı Tarama Televizyonu'na bağladıysanız (bkz. sayfa 171) kullanılabilir.

- 1 'VIDEO SETUP PAGE' (VİDEO AYARLARI SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {PROGRESSIVE} (İleri) seçeneğini vurgulayın ve ardından ► tuşuna basın.

OFF (Kapalı)

Aşamalı Tarama işlevini devre dışı bırakmak için

ON (Açık)

Aşamalı Tarama işlevini etkinleştirmek için

- 2 Ayarlardan birini seçmek için ▲ ▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK**'e basın.

Yardımcı İpucu:

– Aşamalı tarama işlevini elle devre dışı bırakmak için bkz. sayfa 176.

Resim Ayarı

Bu DVD Oynatıcı'nın önceden tanımlanmış üç tane resim rengi ayarı ile kendinizin tanımlayabileceği bir tane kişisel ayarı vardır.

- 1 'VIDEO SETUP PAGE' (VİDEO AYARLARI SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {PICTURE SETTING} (RESİM AYARI) seçeneğini vurgulayın ve ardından ► tuşuna basın.

STANDARD (STANDART)

Standart resim ayarı için bunu seçin.

BRIGHT (PARLAK)

Bu seçildiğinde TV resmi daha parlak olur.

SOFT (YUMUŞAK)

Bu seçildiğinde TV resmi daha yumuşak olur.

PERSONAL (KİŞİSEL)

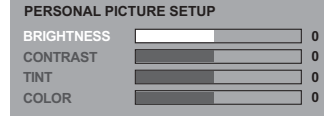
Parlaklık, karşıtlık, ton ve rengi (doygunluk) ayarlayarak resim renginizi kişileştirmek için bunu seçin.

- 2 Ayarlardan birini seçmek için ▲▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK**'e basın.

- 3 {PERSONAL} (Kişisel) ayarını seçerseniz

4~7 arası adımlara geçin.

→ 'PERSONAL PICTURE SETUP' (Kişisel resim ayarı) belirir.



- 4 Aşağıdaki seçeneklerden birini vurgulamak için ▲▼ tuşlarına basın:

BRIGHTNESS (PARLAKLIK)

Resmin parlaklığını arttırmak için değeri yükseltin, azaltmak için ise düşürün. Ortalama ayar için sıfırı (0) seçin.

CONTRAST (KARŞITLIK)

Resmin keskinliğini arttırmak için değeri yükseltin, azaltmak için ise düşürün. Karşıtlığı dengelemek için sıfırı (0) seçin.

TINT (TON)

Resmi koyulaştırmak için değeri yükseltin, açmak için ise düşürün. Ortalama ayar için sıfırı (0) seçin.

COLOUR (RENK)

Resmin rengini canlandırmak için değeri yükseltin, soluklaştırmak için ise düşürün. Rengi dengelemek için sıfırı (0) seçin.

- 5 Kişisel tercihlerinize en uygun ayarları yapmak için ◀▶ tuşlarına basın.

- 6 Diğer renk özelliklerini ayarlamak için 4~5 arası adımları tekrarlayın.

- 7 Onaylamak için **OK** tuşuna basın.

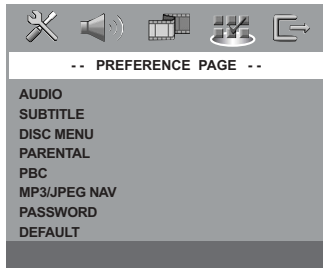
İPUÇLARI:

Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU**'ye basın.

DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

Tercih Ayarlar Sayfası

- 1 **STOP** ■ butonuna iki kez basın, ardından **SYSTEM MENU** butonuna basın.
- 2 'Tercih Ayarları' simgesini seçmek için ◀▶ tuşlarına basın.
- 3 Onaylamak için **OK** tuşuna basın.



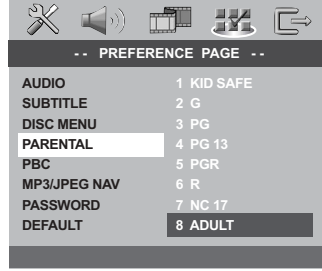
Audio (Ses), Subtitle (Altyazı), Disc Menu (Disk Menüsü)

Bu menülerde DVD'de kayıtlı olabilecek ses, altyazı ve disk menüsü için çeşitli dil seçenekleri bulunur. Ayrıntılar için bkz. sayfa 178.

Oynatımı Ebeveyn Denetimi ile kısıtlama

Bazı DVD'ler tüm diske veya diskte belli sahnelere uygulanmış bir ebeveyn seviyesine sahip olabilirler. Bu özellik size gösterimi sınırlama seviyesini belirleme imkanı sunar. Derecelendirme seviyeleri 1'den 8'e kadardır ve ülkeye göre değişiklik gösterirler. Çocuklarınız için uygun olmayan belli disklerin oynatılmasını yasaklayabilirsiniz veya belli disklerin alternatif sahnelerle (diskte varsa) oynatılmasını sağlayabilirsiniz.

- 1 "PREFERENCE PAGE" (TERCİH SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {PARENTAL} (Ebeveyn) seçeneğini vurgulayın ve ardından ▶ tuşuna basın.



- 2 Takılı disk için izleme sınıflarından birini vurgulamak için ▲▼ tuşlarına ve ardından **OK**'e basın.
→ Ebeveyn denetimlerini kaldırmak ve tüm disklerin oynatılmasını sağlamak için {8 ADULT} (8 YETİŞKİN) seçeneğini seçin.
- 3 Altı haneli şifreyi girmek için sayısal tuş **takımını (0-9) kullanın** (bkz. sayfa 193 "Şifreyi değiştirme").
→ Seçtiğiniz değerin üzerinde sınıflandırılmış DVD'ler, altı haneli şifre girilmeden oynatılmaz.

Yardımcı İpucu:

- VCD, SVCD ve CD'lerde seviye göstergesi olmadığından ebeveyn denetimi işlevi bu tür disklerle etki etmez. Bu kanundışı DVD disklerinin çoğu için de geçerlidir.
- Bazı DVD'lerde, film seviyesi Disk kapağında basılı olarak yer aldığından bir seviye ile şifrelenmemiş olabilir. Seviye belirleme özelliği bu tip Diskler için kullanılmaz.

PBC

PBC'yi ON (Açık) veya OFF (Kapalı) yapabilirsiniz. Bu özellik yalnızca oynatım denetimi (PBC) işlevine sahip Video CD 2.0'da kullanılabilir. Ayrıntılar için bkz. sayfa 183.

İPUÇLARI:

Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.
Menüyü kaldırmak için **SYSTEM MENU**'ye basın.

DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri

MP3/JPEG Menü - açma/kapatma

MP3/JPEG Gezici yalnızca disk menüyle kaydedilmişse, ayarlanabilir. Kolay gezinti için farklı ekran menüleri seçmenizi sağlar.

- 1 "PREFERENCE PAGE" (TERCİH SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {MP3/JPEG NAV} (MP3/JPEG Gez) seçeneğini vurgulayın ve ardından ► tuşuna basın.

WITHOUT MENU (MENÜSÜZ)

MP3/Resim CD'sindeki tüm dosyaları görüntülemek için bunu seçin.

WITH MENU (MENÜLÜ)

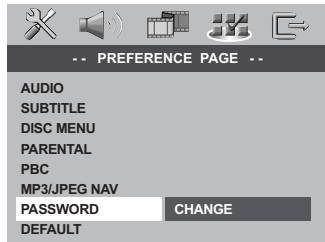
MP3/Resim CD'sinin yalnızca klasör menüsü görüntülemek için bunu seçin.

- 2 Ayarlardan birini seçmek için ▲▼ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için OK'e basın.

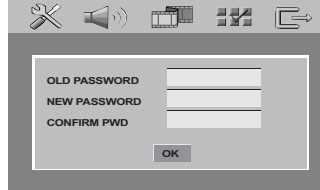
Şifreyi Değiştirme

Ebeveyn Denetimi ve Disk Kilidi için aynı şifre kullanılır. Ekranda istendiği zaman altı haneli şifrenizi girin. Varsayılan şifre 136 900'dür.

- 1 "PREFERENCE PAGE" (TERCİH SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {PASSWORD} (ŞİFRE) seçeneğini vurgulayın ve ardından {CHANGE} (DEĞİŞTİR) komutunu seçmek için ► tuşuna basın.



- 2 Şifre 'Değiştirme' sayfasını açmak için OK tuşuna basın.



- 3 Altı haneli eski şifrenizi girmek için sayısal tuş takımını (0-9) kullanın.
→ Bunu ilk kez yaparken '136 900' girin.
→ Altı haneli yeni şifreyi girin.
- 4 Altı haneli yeni şifreyi girin.
- 5 Onaylamak için yeni 6 basamaklı kodu tekrar girin.
→ Yeni 6 basamaklı kod yürürlüğe girecektir.
- 6 Onaylamak için OK tuşuna basın.

Orijinal ayarlarını geri yükleme

DEFAULT (Varsayılan) işlevi, Ebeveyn Denetimi ve Disk Kilidi için şifre dışındaki tüm seçenek ve kişisel ayarlarınızı fabrika varsayılanlarına sıfırlar.

- 1 "PREFERENCE PAGE" (TERCİH SAYFASI) menüsünde ▲▼ tuşlarına basarak {DEFAULT} (VARSAYILAN) seçeneğini vurgulayın ve ardından {RESET} (SIFIRLA) komutunu seçmek için ► tuşuna basın.
- 2 Onaylamak için OK'e basın.
→ Tüm ayarlar fabrika varsayılanlarına sıfırlanır.

İPUÇLARI:

Önceki menüye dönmek için ◀ tuşuna basın.
Menüyü kaldırmak için SYSTEM MENU'ye basın.

Turkish

Arıza Tespit

UYARI

Garantiyi geçersiz kılacağı için, sistemi hiçbir koşulda kendiniz onarmaya çalışmayın. Elektrik çarpması riski bulunduğundan sistemin içini kesinlikle açmayın.

Bir hata meydana geldiğinde, sistemi onarıma almadan önce aşağıdaki adımları izleyin. Aşağıdaki ipuçlarıyla hata giderilemiyorsa, bayiiinize veya servis merkezimize başvurun.

Sorun	Çözüm
Enerji yok	<ul style="list-style-type: none">– AC elektrik kablosunun tam olarak bağlı olup olmadığını kontrol edin– Cihazı açık konuma getirmek için DVD sisteminin ön panelinde bulunan STANDBY ON tuşuna basın.
Resim yok	<ul style="list-style-type: none">– Doğru Video Giriş kanal seçimi konusunda TV'nizin kullanım kılavuzuna bakın. DVD ekranını görene kadar TV kanallarını değiştirin.– TV'nin açık olup olmadığını kontrol edin.
Resim bozuk	<ul style="list-style-type: none">– Gösterilen diske bağlı olarak bazen az oranda bir resim bozukluğu oluşabilir. Bu bir arıza değildir.
Resim tamamen bozuk veya DVD veya Video CD'de siyah/beyaz resim	<ul style="list-style-type: none">– DVD Oynatıcısını doğrudan TV'ye bağlayın.– Diskin DVD Oynatıcı ile uyumlu olduğundan emin olun.– DVD Oynatıcısının TV Sisteminin Diskin ve TV'nizinki ile uyumlu olacak şekilde ayarlandığından emin olun.
Ses yok veya bozuk	<ul style="list-style-type: none">– Ses düzeyini ayarlayın.– Kolonların doğru biçimde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
Dijital çıkışta ses yok	<ul style="list-style-type: none">– Dijital bağlantıları kontrol edin.– Alıcınızın MPEG-2 veya DTS şifre çözme özelliğini kontrol edin, çözemiyorsa dijital çıkışı. PCM olarak ayarlanmış olduğundan emin olun.– Seçilen ses dilinin ses formatıyla alıcınızın aynı özelliklerde olduğunu kontrol edin.
Ses ve görüntü yok	<ul style="list-style-type: none">– SCART kablosunun doğru cihaza bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin (TV Bağlantısı bölümüne bakın).
Subwoofer hoparlörünün stereo sırasında çıkışı yok	<ul style="list-style-type: none">– Ayarlar menüsündeki tüm hoparlör ayarlarının büyük yerine küçük olarak ayarlanmamış olduğunu kontrol edin.

Turkish

www.p4c.philips.com Servis desteği için lütfen adresini ziyaret edin.

Tarkistusluettelo

Sorun	Çözüm
Disk gösterilemiyor	<ul style="list-style-type: none">- DVD+R/DVD+RW/CD-R sonlandırılmalıdır.- Disk etiketinin yukarı baktığından emin olun.- Başka bir disk deneyip diskin arızalı olup olmadığını kontrol edin.- Resim veya MP3 CD'sini kendiniz kaydettiyseniz, lütfen oynatıcıda kullanmadan önce diskte en az 10 resim veya 5 MP3 şarkısı bulunduğundan emin olun.- Bölge kodu hatalıdır.
Gösterim sırasında resim karesi bir an için donuyor	<ul style="list-style-type: none">- Disk üzerinde parmak izi/çizik olup olmadığını kontrol edin ve diski yumuşak bir bez kullanarak merkezden kenara doğru silin.
Disk çıkarıldıktan sonra başlangıç ekranına dönmüyor	<ul style="list-style-type: none">- Oynatıcıyı kapatarak, ardından tekrar açarak sistem ayarlarını sıfırlayın.
Oynatıcı uzaktan kumandanın bazı komutlarına tepki vermiyor	<ul style="list-style-type: none">- Uzaktan kumandayı doğrudan oynatıcının ön tarafındaki sensöre tutun.- Oynatıcıyla aranızdaki mesafeyi azaltın.- Uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.- Pilleri belirtilen kutuplara (+/-) göre takın.
Tuşlar çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none">- Oynatıcıyı tamamen sıfırlamak için AC güç kablosunu 5-10 saniyelikliğine prizden çekin.
Oynatıcı DVD oynatırken bazı komutlara tepki vermiyor.	<ul style="list-style-type: none">- Disk üzerinde işlem yapılmasına izin vermeyebilir.- Disk kullanım talimatlarına başvurun.
Menü seçenekleri seçilemiyor	<ul style="list-style-type: none">- Sistem menüsünü seçmeden önce STOP tuşuna iki kez basın.- Diskte bulunma ihtimaline bağlı, olarak bazı menü seçenekleri seçilemez.
DivX filmlerin oynatılamaması	<ul style="list-style-type: none">- DivX dosyasının, DivX 5.x enkoder kullanarak 'Ev Sineması' modunda şifrelenmiş olduğunu kontrol edin.
İleri Tarama'yı açma/kapatma seçilemiyor	<ul style="list-style-type: none">- Video sinyali çıktısının 'YUV' olarak değiştirilmiş olduğunu kontrol edin.
DivX film oynatımı sırasında ses yok	<ul style="list-style-type: none">- Ses kodeği DVD oynatıcı tarafından desteklenmiyor olabilir.

Turkish

www.p4c.philips.com Servis desteği için lütfen adresini ziyaret edin.

195

Spesifikasyonlar

TV STANDARTI	(PAL/50Hz)	(NTSC/60Hz)
Hat sayısı	625	525
Gösterim	Çok standartlı (PAL/NTSC)	

VIDEO PERFORMANSI

CVBS	1Vpp — 75Ω	
YPbPr	0.7 Vpp / 75 ohm	
RGB (SCART)	0.7 Vpp / 75 ohm	

VIDEO FORMATI

Dijital Sıkıştırma	DVD,SVCD için MPEG 2 VCD için MPEG 1 MPEG-4	
DVD	50Hz	60Hz
Yatay çözünürlük	720 piksel	720 piksel
Dikey Çözünürlük	576 satır	480 satır
VCD	50Hz	60Hz
Yatay çözünürlük	352 piksel	352 piksel
Dikey Çözünürlük	288 satır	240 satır

SES FORMATI

Dijital	Mpeg/ AC-3 PCM	sıkıştırılmış Dijital 16, 20, 24 bits fs, 44.1, 48, 96 kHz 96, 112, 128, 256 kbps ve değişken bit hızı fs, 32, 44.1,48 kHz
MP3(ISO 9660)		
Dolby Digital ve DTS çok kanallı sesin tam çözülmesi		
Analog Ses Stereo		
Dolby Digital çok-kanal sesinden Dolby Surround uyumlu downmix		
Dolby Pro Logic II		
Sanal 5.1 kanal için 3D sesin 2 hoparlörden duyulması		

SES PERFORMANSI

DA Dönüştürücü	24bit	
DVD	fs 96 kHz	4Hz- 44kHz
	fs 48 kHz	4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz	4Hz- 22kHz
	fs 44.1kHz	4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz	4Hz- 20kHz
Sinyal Sesi (1KHz)	110 dB	
Dinamik Aralık(1KHz)	100 dB	
Parazit (1KHz)	105 dB	
Distorsiyon ve Parazit (1KHz)	90 dB	
MPEG MP3	MPEG Audio L3	

BAĞLANTILAR

Scart Çıkışı	Euroconnector
Y Pb Pr çıkışı (480i/p)	Cinch 3x (yeşil, mavi, kırmızı)
Video Çıkışı	Cinch (sarı)
Ses Çıkışı (L+R)	Cinch (beyaz/kırmızı)
Dijital Çıkış	1 Koaksiyel, 1 optik CDDA / LPCM için IEC60958 MPEG1/2, Dolby Digital için IEC61937

KABİN

Boyutlar (g x d x y)	435 x 46 x 310 mm
Ağırlık	Yaklaşık 1.9 Kg

ENERJİ TÜKETİMİ

Enerji tüketimi	220 – 230V; 50Hz
Bekleme modunda	< 14 W
Bekleme modunda enerji tüketimi	< 1 W

Teknik özellikler haber verilmeksizin değiştirilebilir

Turkish

Analog: Sayıya dönüştürülmemiş ses. Analog ses değişkenlik gösterirken dijital sesin belli sayısal değerleri vardır. Bu girişler sesi sol ve sağ olmak üzere iki kanal vasıtasıyla gönderirler.

AUDIO OUT yuvaları: DVD Sistemin arkasında bulunan ve başka bir sisteme (TV, Stereo, v.b.) ses gönderen bağlantı yuvalarıdır.

Başlık: DVD, müzik v.b. üzerinde, görüntü yazılımında veya ses yazılımındaki tüm albümde kayıtlı bir resim veya müzik özelliğinin en uzun kısmıdır. Her başlığın istediğiniz başlığı bulmanıza olanak tanıyan bir başlık numarası vardır.

Bit Hızı: Belirli bir müzik uzunluğunda kullanılan veri miktarıdır; saniyede kilobit veya kbps olarak ölçülür. Veya kaydettiğiniz sıradaki hızdır. Genel olarak bit hızı veya kayıt hızı ne kadar yüksek olursa ses kalitesi o kadar iyidir. Ancak daha yüksek bit hızları bir Diskte daha fazla alan kaplar.

Bölge Kodu: Disklerin sadece önceden belirlenmiş bölgede görüntülenmesine izin veren bir sistemdir. Bu cihaz sadece uygun bölge kodları olan diskleri görüntüleyecektir. Ürün etiketine bakarak cihazınızın bölge kodunu bulabilirsiniz. Bazı diskler birden fazla bölgede (veya TÜM bölgelerde) uyumludur.

Bölüm: DVD üzerindeki bir resmin veya müzik parçasının başlıklardan daha küçük olan kısımlarıdır. Bir başlık birkaç bölümden oluşmaktadır. Her bölüme size istediğiniz bölümü bulma imkanı veren bir başlık numarası verilmiştir.

Dijital: Rakamsal değerlere dönüştürülen ses. Dijital ses DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL veya OPTICAL çıkışları kullandığınızda mevcuttur. Bu bağlantı yuvaları sadece iki kanal yerine, tıpkı analogun yaptığı gibi çoklu kanal vasıtasıyla ses gönderirler.

Disk Menüsü: DVD'de kayıtlı görüntü, ses, altyazı, multi-açı, v.b. formatların seçilmesine imkan tanıması için tasarlanan bir ekran görüntüsüdür.

DivX 3.11/4.x/5.x: DivX kodei, dijital video boyutların yüksek görüntü kalitesinin korunarak internet üzerinden gönderilebilmesini sağlayan ve DivXNetworks, Inc. irketi tarafından geliştirilerek patent başvurusu yapılmış, MPEG-4 tabanlı bir video sıkıştırma teknolojisidir.

Dolby Digital: Dolby Laboratuvarları tarafından geliştirilmiş ve altı kanala kadar dijital ses içeren (ön sol ve sağ, surround sol ve sağ, merkez ve subwoofer) bir surround ses sistemidir.

DTS: Dijital Sinema Sistemleri. Bu bir saran ses sistemidir fakat Dolby Digital'dan farklıdır. Bu formatlar farklı irketler tarafından geliştirilmiştir.

Yetişkin Seviyesi: Her ülkedeki kısıtlama seviyesine bağlı olarak diskin gösterimini kullanıcıların yaş sınırına göre kısıtlayan bir DVD fonksiyonudur. Kısıtlama diskten diske göre değişiklik gösteriyor; devreye sokulduğunda yazılımın seviyesi kullanıcı tarafından belirlenen seviyeden daha yüksek olduğunda gösterim yasaklanacaktır.

Görüntü oranı: Görüntülenen görüntünün dikey ve yatay oranıdır. Geleneksel TV'lerin Yatay ile dikey oran karşılaştırma oranı 4:3'tür, geniş ekran TV'ninki ise 16:9'dur.

JPEG: Çok sık kullanılan dijital hareketsiz resim formatıdır. Joint Photographic Expert Group tarafından tasarlanmış ve yüksek sıkıştırma oranına rağmen görüntü kalitesinde az da olsa bir azalmaya sahip olan bir hareketsiz resim veri sıkıştırmasıdır.

MP3: Ses sıkıştırma sistemine sahip bir dosya formatıdır. "MP3", Motion Picture Experts Group 1 (veya MPEG 1) Ses Tabakası 3'ün kısaltmasıdır. MP3 formatını kullanarak, bir CD-R veya CD-RW normal CD'den yaklaşık 10 kat daha fazla veri alabilir.

Multi-kanal: DVD her bir şarkıyı tek bir ses alanı olarak alacak şekilde tanımlanmıştır. Multi-kanal üç veya daha fazla kanalı olan bir şarkı yapısını tanımlıyor.

Oynatım Kontrolü (PBC): Video CD'lere veya SVCD'lere üretimi kontrol etmek amacıyla kaydedilen sinyali tanımlar. Video CD'ye veya SVCD'ye kaydedilen ve PBC modunu destekleyen menü ekranlarını kullanarak hem interaktif tipi, hem de arama özelliği olan bir yazılımın keyfini çıkartabilirsiniz.

Progressive Scan: Bir resmin tüm yatay çizgilerini bir seferde tek bir kare görüntüler. Bu sistem DVD'den gelen interlaced görüntüyü progressive görüntüye bağlamak için progressive bir formata dönüştürebilir. Dikey çözünürlüğü yüksek oranda artırır.

Süper Ses CD'si (SACD): Bu ses formatında mevcut CD standartlar temel alınmıştır ancak daha yüksek ses kalitesi için daha fazla bilgi içerir. Üç tür disk vardır: tek katmanlı, çift katmanlı ve karma diskler. Karma diskler hem standart ses CD'si, hem de Süper Ses CD'si bilgilerini içerir.

Saran: Dinleyenin çevresine birden çok hoparlör yerleştirilerek tam bir gerçeklik duygusu vermek için üç boyutlu ses alanlar oluşturan sistemdir.

S-Video: Renk ve parlaklık için ayrı ayrı sinyaller göndererek net bir görüntü üretiyor. S-Video fonksiyonundan sadece TV'nizde bir S-Video In girişi bulunması durumunda yararlanabilirsiniz.

Komponent Video Çıkış Yuvaları: Komponent Video Giriş yuvalara (R/G/B, Y/Pb/Pr, v.b.) sahip bir TV'ye yüksek kalitede görüntü gönderen DVD Sisteminin arkasında bulunan yuvalardır.

VIDEO OUT yuvası: Bir TV'ye görüntü gönderen ve DVD Sisteminin arkasında bulunan çıkış yuvasıdır.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



Suomi

PHILIPS NORGE AS
Sandstuveien 70,
PO Box 1, Manglerud
N-0612 Oslo
NORWAY
Phone: 2274 8250

Português

OY PHILIPS AB
Sinikalliontie 3,
02630 Espo
Helsinki
FINLAND
puh. 09 615 80 250

Norsk

PHILIPS KUNDTJÄNST
Kollbygatan 7,
Akalla,
16485 Stockholm
SWEDEN
Phone: 08-598 52 250

Polski

PHILIPS POLSKA
AL. Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa
POLSKA
Tel.: (022)-571-0-571

Ελληνικά

PHILIPS SERVICE
V Mezihori 2
180 00 Prague
CZECH REPUBLIC
Phone: (02)-3309 9240

Turkish

PHILIPS Iberia, S.A.
C/Martinez Villergas, 49
28027 MADRID
SPAIN
Phone: 902-11 33 84

ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ
25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ
ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 00800 3122 1280

HOTLINE

PHILIPS
Österreichische Philips Industrie
GmbH
Triesterstrasse 64
1101 Wien
AUSTRIA
Tel: 0810 001 203

PHILIPS INFO CENTER
Alexanderstrasse 1
20099 Hamburg
GERMANY
Tel: 0180-53 56 767

SERVICE
CONSOMMATEURS PHILIPS
BP 0101
75622 Paris Cédex 13
FRANCE
Phone: 0825-889 789

PHILIPS ELECTRONICS
IRELAND LIMITED
Consumer Information Center
Newstead, Clonskeagh
DUBLIN 14
Phone: 01-7640292

PHILIPS CONSUMER
ELECTRONICS
Servizio Consumatori
Via Casati 23
20052 Monza - Milano
ITALY
Phone: 800 820026

PHILIPS MÁRKASZERVIZ
Kinizsi U 30 - 36
Budapest 1092
HUNGARY
Phone: (01)-2164428

PHILIPS PORTUGUESA,
S.A.
Consumer Information Center
Rua Dr. António Loureiro Borge,
nr.5
Arquiparque, Miraflores
P-2795 L-A-VEHLA
PORTUGAL
Phone: 021-4163063

PHILIPS CE, The Philips
Centre,
420 - 430 London Road,
Croydon, Surrey
CR9 3QR
UNITED KINGDOM
Phone: 0208-665-6350

CONSUMER SERVICES
Prags Boulevard 80. PO Box
1919,
DK-2300 Copenhagen S
DANMARK
Tlf: 32 88 32 00

PHILIPS
REPRESENTATION OFFICE
Ul. Usacheva 35a
119048 MOSCOW
RUSSIA
Phone: 095-937 9300

PHILIPS INFO CENTER
Fegistrasse 5
8957 Spreitenbach
SUISSE
Tel.: 0844-800 544

PHILIPS CUSTOMER CARE
CENTER
Twee Stationsstraat 80/
80 Rue des Deux Gares
1070 BURSSEL/BRUXELLES
BELGIUM (for BENELUX)
Tel: 070-222303

CLASS 1
LASER PRODUCT

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



The products and services described herein are not necessarily available in all countries
Due to continuous product improvements this document is subject to change without notice.

Printed in Hungary
3139 246 13882
Sgp-SL-0412/02(B)-6